

# **Kancelária Rady pre mediálne služby**

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre mediálne služby  
dňa 7. 12. 2022**

**Správne konanie:** 158/SKO/2022-MS z dňa 22. 6. 2022  
**Predmet:** § 18aa ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 308/2000 Z.z  
**Účastník konania:** Rozhlas a televízia Slovenska  
**Správny orgán:** Rada pre mediálne služby

Dátum: 30. 11. 2022

### Návrh uznesenia:

Rada pre mediálne služby (ďalej len „regulátor“) ako orgán príslušný podľa § 110 ods. 1 a 2 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách v spojení s ustanoveniami § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 234 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. v spojení s ustanovením § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 158/SKO/2022-MS, Rozhlas a televízia Slovenska

### p o r u š i l

- I. **povinnosť ustanovenú v § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z.** tým, že dňa 28. 4. 2022 v čase o cca 20:34 hod. odvysielal v rámci programovej služby Jednotka doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Duel šampiónov*, ktoré neboli zosynchronizované so zvukovou stopou programu,
- II. **povinnosť ustanovenú v § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z.** tým, že dňa 28. 4. 2022 v čase o cca 20:34 hod. odvysielal v rámci programovej služby Jednotka doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Duel šampiónov*, ktoré nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožnil porozumieť jeho obsahu,

### za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z. sankciu – **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“

### Úloha:

Kancelária Rady písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.

T: 7. 1. 2023

Z: ReO

### Úloha:

Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.

T: 21. 12. 2022

Z: PgO

\* \* \*

Rada na svojom zasadnutí dňa 22. 6. 2022 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči verejnoprávnemu vysielateľovi Rozhlas a televízia Slovenska z dôvodu, že dňa 28. 4. 2022 v čase o cca 20:34 hod. odvysielal v rámci programovej služby Jednotka doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Duel šampiónov*, čím mohlo prísť k porušeniu

- § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z., nakoľko titulky pre osoby so sluchovým postihnutím neboli zosynchronizované so zvukovou stopou programu,
- § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., nakoľko titulky pre osoby so sluchovým postihnutím nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 20. 7. 2022, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 158/SKO/2022-MS. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Zároveň bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnych konaniach sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 29. 7. 2022.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. začala plynúť dňa 22. 6. 2022 a uplynie dňa 22. 12. 2022. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 28. 4. 2022 a uplynie dňa 28 .4. 2023.

\* \* \*

Z hľadiska časovej pôsobnosti sa na prejednávajúcu vec uplatňujú príslušné hmotnoprávne a procesnoprávne ustanovenia podľa predchádzajúcej právnej úpravy, t. j. zákona č. 308/2000 Z. z.

**Podľa ustanovenie § 18aa zákona č. 308/2000 Z. z.:**

**„Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím**

(1) *Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý*  
a) *je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu,*  
b) *zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu...“*

**Podľa § 234 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách:** *„Konania vo veci dodržiavania právnych predpisov, ktoré sa začali pred 1. augustom 2022 a ktoré neboli právoplatne skončené, sa dokončia podľa právnych predpisov účinných k 31. júlu 2022“.*

\* \* \*

**Prepis/popis skutkového stavu**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 5/SO/2022-MS)**

**Monitorované vysielanie:** Duel šampiónov  
**Deň a čas vysielania:** 28. 4. 2022 o cca 20:34 hod.  
**Označenie podľa JSO:** bez označenia

<b>zvukovo-obrazová zložka</b>	<b>prepis zobrazených titulkov</b>
<p>- už bežiaci reklamný šot; zvukovo-obrazový predel; označenia sponzorov – Specialized; Jamieson; Baumit; luxusneplauby.sk (na stránke teletextu sa nastaví stránka 777 a v spodnej časti obrazovky sa objavia titulky) – začiatok programu <i>Duel šampiónov</i> – úvodná znelka – v hornom rohu „HD“; „ST“; „TELETEXT 777“ <b>Moderátor:</b> Vitajte, štartujeme 2. štvrt'finále Duelu šampiónov,  v ktorom proti sebe nestúpia Andrej z Topoľčian a Martin z Nitry. <b>Voiceover:</b> Krátka na úvod</p>	<p>Insolvenca je platobná? - <b>Neschopnosť.</b></p> <p><b>ÚVODNÁ ZVUČKA</b></p> <p>- Vitajte, štartujeme 2. štvrt'finále Duelu šampiónov,  v ktorom proti sebe nestúpia Andrej z Topoľčian a Martin z Nitry.</p>

predstavíme dnešných aktérov. Martin z Nitry pracuje ako projektový manažér v Slovenskej

poľnohospodárskej univerzite v Nitre. V klasickom Dueli súťažil v lete

v roku 2016, vyhral vtedy 24-krát

a stal sa po dlhom čase prvý z hráčov,

ktorý dokázal víťaziť vo viac ako 20 reláciách za sebou.

V základnej časti duelu šampiónov skončil na 6. mieste s dvomi víťazstvami a štyrmi prehrami.

Andrej z Topoľčian je učiteľ, v klasickom dueli zažiaril

v zime v roku 2014, kedy sa mu podarilo vyhrať 15-krát.

V dueli šampiónov vyhral 4-krát a ako jedinému z hráčov sa mu podarilo poraziť

víťaza základnej časti Slava z Levíc. Súťažiaci nastupujú vo vyraďovacej

časti proti sebe podľa toho, ako skončili v tabuľke

šampiónov po základnej časti, čiže po 21 dueloch,

v ktorých sedem najúspešnejších hráčov histórie relácie Duel súťažili

každý s každým. Víťaz postúpil priamo do semifinále a zostávajúcich

šesť hráčov hrá štvrtfinále systémom

druhý proti siedmemu, tretí proti šiestemu a štvrtý proti

piatemu. Dnes teda druhé štvrtfinále.

Martin proti Andrejovi.

**Moderátor:** Čaká na nás určite napínavý, vyrovnaný súboj a kto dnes prišiel povzbudiť našich šampiónov,

Priamo do semifinále postúpi víťaz základnej časti, Slavo z Levíc

a práve dnešní štvrtfinalisti s ním odohrali vyrovnané Duely.

Martin mal so Slavom vyrovnaný počet správnych odpovedí

a Andrej dokázal ako jediný zo šampiónov Slava poraziť.

Čaká na nás určite napínavý vyrovnaný súboj

- Andreja dnes prišli povzbudiť jeho kolega a kamarát Miro.

Miro, kto sedí vedľa teba?

- Vedľa mňa sedí Peter, kamarát, švagar.

Tiež dlhodobý kamarát.  
- Dobrý večer.

- Vitaj, Dodo. Martina prišli podporiť jeho otec Vilo. Ahoj.

- Ahoj.

- Vedľa teba sedí kto?

- Martinkova priateľka Dáška.  
- Dáška, ty máš po svojom boku?

- Ahojte, Martinkovho brata Vladka.  
- Dobrý večer.

- Vitajte. Kto videl Duel aspoň raz, nech dvihne ruku.

Kto videl Duel aspoň stokrát?  
Perfektné.

Fanúšikov máme skvelých, môžeme ísť na to.

- Pripomeniem, že sa hrá na dva Duely,

Ak sa tento dvojduel skončí remízou, tak o tom,

prezradí Vlado Varecha.

**V. Varecha:** Andreja dnes prišli povzbudiť

jeho kolega a kamarát Miro. Miro, kto sedí vedľa teba? **Miro:** Vedľa mňa sedí Peter,

kamarát, švagor. **V. Varecha:** Áno, Peťo vedľa teba sedí zase kto?

**Peter:** Vedľa mňa sedí Dodo, Andrejov brat, takisto dlhodobý kamarát.

**Dodo:** Dobrý večer. **V. Varecha:** Vitaj, Dodo a Martina

prišli podporiť jeho otec Vilo, ahaj. **Vilo:** Ahaj.

**V. Varecha:** Vedľa teba sedí kto? **Vilo:** Vedľa mňa sedí

Martinkova priateľka Dáška. **V. Varecha:** Dáška a ty máš po svojom boku...?

**Dáša:** Ahojte, vedľa mňa sedí Martinov brat Vladko.

**Vlado:** Dobrý večer.

**V. Varecha:** Vitajte. Kto videl Duel aspoň

raz? Nech dvihne ruku.

Kto videl Duel

aspoň 100-krát? Perfektné. Fanúšikov máme skvelých, môžeme ísť na to.

**Moderátor:** Pripomeniem, že sa hrá na dva duely, v ktorých bude mať každý z hráčov má výhodu súťažiaciho číslo jeden. Ak sa tento dvojduel

skončí remízou, tak o tom, kto

postúpi do semifinále, rozhodne počet nahratých peňazí

a ak aj tieto hodnoty budú rovnaké,

rozhoduje počet

správnych odpovedí.

Tak štartujeme druhé

štvrtfinále Duelu šampiónov, prvé kolo. (povzbudzovanie publika; znelka)

kto postúpi do semifinále, rozhodne počet nahratých peňazí

a ak aj tieto hodnoty budú rovnaké, rozhoduje počet správnych odpovedí.

Štartujeme 2. štvrtfinále Duelu šampiónov, 1. kolo.

V prvej hre týchto dvoch šampiónov v základnej časti

rozhodli hrady, zámky, kaštiele.

- **Nešťastné Humenné.**

- Humenné. Uvidíme, čo rozhodne aktuálne.

Prvý štvrtfinálový Duel bol veľmi vyrovnaný.

Skončilo to 1:1, tak držím vám palce,

aby to bolo napínavé a aby vyhral ten lepší.

Ideme od 1. kola, desať otázok najprv pre súťažiaciho číslo jeden,

potom pre súťažiaciho číslo dva.

Martin, ako sa nazýva vybájená bytosť, ktorá ľuďom cicia krv?

- **Upír.**

- Áno.

Z ktorého jazyka pochádza slovo fruštík?

- **Z nemeckého.**

- Áno.

Atrakciou zábavných parkov je húsenková?

- **Dráha.**

- Áno.

Pretláčanie cez sitko, alebo na strojčeku, sa nazýva aj "p"?

V prvej hre týchto dvoch šampiónov základnej časti rozhodli

hrady... hrady, zámky, kaštiele.

**Andrej:** Nešťastné Humenné. **Moderátor:** Humenné. Uvidíme, čo rozhodne aktuálne.

Ten prvý štvrtfinálový duel bol veľmi vyrovnaný, jedna - jedna to skončilo.

Tak držím vám palce, aby to bolo napínavé a aby vyhral ten lepší. Ideme od prvého kola, desať otázok najprv pre súťažiaciho číslo jeden, potom

pre súťažiaciho číslo dva. Martin, ako sa nazýva  
vybájená  
bytosť, ktorá ľuďom cicia krv.

**Martin:** Upír.

**Moderátor:** Áno. Z ktorého jazyk pochádza slovo fruštík?

**Martin:** Z nemeckého.

**Moderátor:** Áno.

Atrakciou zábavných parkov je húsenková...?

**Martin:** Dráha.

**Moderátor:** Áno.

Pretláčanie cez sitko alebo

na strojčeku sa nazýva ja p...?

**Martin:** Pasírovanie.

**Moderátor:** Áno.

Ako sa volal najúspešnejší československý krasokorčuliar.

**Martin:** Ondrej

Nepela. **Moderátor:** Výborne.

Podzemný príbytok sa nazýva aj z...?

**Martin:** Zemľanka.

**Moderátor:** Zemľanka.

Aký farebný prívlastok má diplom

Ako sa volal najúspešnejší československý krasokorčuliar?

- **Ondrej Nepela.**

- Výborne.

- **Zemlianka.**

- Zemlianka.

Aký farebný prívlastok má diplom absolventa vysokej školy

- **Úprava, oprava.**

- Áno.

Ktorý svätý je patrónom Írov?

- **Svätý Patrik.** – Áno.

Hracia úroveň počítačovej hry sa volá "1"?

- **Level.**

- Level je správna odpoveď.

Martin má stovku.

Môže ísť do vrečka.

- **Už aj ide.**

- Už aj ide.

Andrej pripravený, vaše 1. kolo.

Tu je vašich desať otázok.

Ten, kto si sám sebe škodí, kope si vlastný?

- **Hrob.**

- Áno.

Aké bolo občianske meno pápeža Jána Pavla II.?

- **Karol Wojtyła.**

- Áno.

Čím sa preslávil Isaac Asimov?

- **Spisovateľ.**

- Áno.

Peroxid vodíka je kvapalina, alebo plyn?

absolventa vysokej školy s vynikajúcim

prospechom. **Martin:** Červený. **Moderátor:** Áno.

Ktoré slovo je synonymom slova korekcia?

**Martina:** Úprava, oprava.

**Moderátor:** Áno.

Ktorý svätý je

patrónom Írov?

**Martin:** Svätý Patrik. **Moderátor:** Áno.

Hracia úroveň počítačovej hry sa volá l...?

**Martin:** Level.

**Moderátor:** Level,  
je správna odpoveď.

Martin má stovku, môže ísť do vrečka.

**Martin:** Už aj ide.

**Moderátor:** Už aj ide.

Andrej, pripravený na Vaše prvé kolo,  
tu je Vašich 10 otázok.

Ten, kto si sám sebe škodí,  
kope si vlastný...?

**Andrej:** Hrob. **Moderátor:** Áno.

Aké bolo občianske meno Jána Pavla II.?

**Andrej:** Karol  
Wojtyła.

**Moderátor:** Áno. Čím sa preslávi Isaac Asimov?

**Andrej:** Spisovateľ. **Moderátor:** Áno.

Peroxid vodíka je kvapalina alebo plyn?

**Andrej:** Kvapalina. **Moderátor:** Áno.

Preložte anglické slovo people.

**Andrej:** Ľudia. **Moderátor:**

Áno. Ktoré slovo je synonymom slova

- Kvapalina.

- Áno.

Preložte anglické slovo people.

- Ľudia. – Áno.

Ktoré slovo je synonymom slova  
memoáre?

- Pamäti.

- Áno.

(I Can't Get No) Satisfaction  
je hitom skupiny?

- Queen.

- Rolling Stones.

Čo nazývajú Česi sádlo?

- Mast'. – Áno.

Ako sa volá sestra americkej  
tenistky Venus Williamsovej?

- Serena.

- Áno.

Insolvencia je platobná?

- Neschopnosť.

- (spev)

(I can't Get No) Satisfaction.

Po 1. kole 300:270.

Čo na to fanúšikovia?

- Martinov otec už vie,  
načo sa minie stovka. Načo to bude?

- Na benzín.

- Na benzín.

Andrejovi fanúšikovia, viete,  
čo pustíte v aute cestou domov?

- Andrejovi jednoducho 90 eur  
asi malo prísť.

- Bohužiaľ, takto to nefunguje, ale  
Rolling Stones musí hrať v aute.

Rozbeh perfektný, pokračujme.

memoáre. **Andrej:** Pamäti. **Moderátor:** Áno. I Can't Get No Satisfaction je hitom skupiny...?

**Andrej:** Queen.

**Moderátor:** Rolling Stones. **Andrej:** Rolling Stones. **Moderátor:** Čo nazývajú

Česi sádlo? **Andrej:** Mast'. **Moderátor:** Áno.

Ako sa volá sestra americkej

tenistky Venus Williamsovej?

**Andrej:** Serena. **Moderátor:** Áno.

Insolvenca je platobná...?

**Andrej:** Neschopnosť. **Moderátor (spieva):** I Can't Get No Satisfaction. Po prvom kole 300 : 270, čo na to fanúšikovia?

**V. Varecha:** Martinov otec už vie, na čo sa minie tá stovka. Na čo to bude?

**Vilo:** Na benzín. **V. Varecha:** Na benzín. No a tuto zasa Andrejovi fanúšikovia, viete, čo pustíte v aute cestou domov? **Dodo:** No Andrejovi jednoducho 90 eur asi malo prísť.

(smiech) **V. Varecha:** Malo mu prísť. Bohužiaľ takto to nefunguje, ale Rolling Stones musí hrať v aute, myslím si, že rozbeh perfektný, pokračujme.

- znelka

**Moderátor:** V druhom kole desať tém,

desať otázok. Sami pre seba si vyberáte. Vkladať môžete od 20 po 100 eur.

Ak sa súper pomýli, alebo vôbec neodpovie,

môžete hrať o jeho peniaze. Túto možnosť ale nemusíte využiť.

Témy sú takéto:

Tanec, Z frazeologického slovníka, Bankovky, Železničná doprava, Svet počítačov, Ilustrátori kníh,

Štáty, Objekty, Začiatok filmu a Prírodné rezervácie. (tento zoznam je vyobrazený ako grafická časť programu)

**Martin:** Tak skúsime od konca tie Prírodné rezervácie. Dajme za sto.

**Moderátor:** Fotografia bude sprevádzať túto otázku. Výrazný skalný úkaz

Sami pre seba si vyberáte. Vkladať môžete od 20 po 100 eur.

Ak sa súper pomýli, alebo neodpovie, môžete hrať o jeho peniaze.

Túto možnosť ale nemusíte využiť. Témy sú takéto.

- Skúsime od konca, Prírodné rezervácie za 100.

- Fotografia bude sprevádzať túto otázku.

sa spolu so zručninou hradu nachádzajú v okrese Ilava

- Je to Vršatec, takže Vršatské Podhradie.

- Áno, aj Andrej kýve hlavou, je to tak, Vršatské.

- Skvostná otázka.

- Vršatecký hrad tam aj vidíme.

Bol postavený v polovici 13. storočia

na ochranu cesty vedúcej na Moravu.

Andrej.

- Štáty za 100.

- Opäť bude hrať veľmi dôležitú úlohu obrázok.

- Severné Macedónsko.

- Severné Macedónsko je správna odpoveď.

Martin, téma.



bradiel v Bielych Karpatoch sa spolu so zručninou hradu nachádzajú v okrese Ilava nad obcou V... Podhradie. **Andrej:** To Vršatec, takže Vršatské Podhradie.

**Moderátor:** Áno, aj Andrej kýve hlavou, je to tak. Vršatské... no... Podhradie. **Andrej:** (nezrozumiteľné) otázka.

**Moderátor:** Vršatecký hrad tam aj vidíme. Bol postavený v polovici 13. storočia na ochranu cesty vedúcej na Moravu.

400 : 270 (stav zobrazený graficky). Andrej.

**Andrej:** Štáty za 100.

**Moderátor:** Opäť bude hrať veľmi dôležitú úlohu

obrázok, pretože sa pýtame:

Obrysovú mapu ktorého štátu Európy vidíme na obrázku? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Severné Macedónsko.

**Moderátor:** Severné Macedónsko je

správna odpoveď. 370 : 400 (stav zobrazený graficky). Martin. Téma.

**Martin:** Objekty za 60.

**Moderátor:** Ako sa volá hypotetický fyzikálny objekt, ktorý by

spájaj dve miesta rovnakého časopriestoru

alebo dva rôzne časopriestory multivesmíru? (zobr. graficky súčasne s odp.)

**Martin:** Červia diera.

**Moderátor:** O odpoveď by som poprosil astronóm Jířího Šilhu zo Slovenskej akadémie vied. Jirko.

**J. Šilha:** Pozdravujem do Duelu. Správnu odpoveďou na túto otázku, je červia diera. Jedná sa o hypotetický koncept, ktorý ešte definoval Albert Einstein v 30-tych rokoch a je priamym dôsledkom

- Objekty za 60.

Červia diera.

- O odpoveď by som poprosil astronóma J. Šilhu zo SAV. Jirko.

- Pozdravujem do Duelu. Správnu odpoveďou

na túto otázku je červia diera. Ide o hypotetický koncept,

ktorý ešte definoval A. Einstein v 30. rokoch

a je priamym dôsledkom všeobecnej teórie relativity.

na cestovanie naprieč galaxiami a umožňujú hlavným hrdinom

prekonať obrovské vzdialenosti v relatívne krátkom čase.

- Je to tak, o červých dierach sme sa rozprávali v Experimente

- Keď mi to takáto kapacita potvrdí, som veľmi rád.

- Super.  
460 : 370.

Andrej.

- Z frazeologického slovníka za 100.

Labutia pieseň.

- Labutia pieseň je správna odpoveď.

Opäť Martin.

všeobecnej teórii relativity.

V mojom obľúbenom žánri science fiction sa často požívajú červie diery na cestovanie naprieč galaxiami a umožňujú hlavným hrdinom prekonať obrovské vzdialenosti v relatívne krátkom čase.

**Moderátor:** Je to tak. O červých dierach sme sa rozprávali aj v Experimente s Kipom Thorneom... (nezrozumiteľné)

**Martin:** Keď mi to takáto kapacita potvrdí, tak som veľmi rád.

**Moderátor:** 460 : 370. Andrej.

**Andrej:** Z frazeologického slovníka za 100.

**Moderátor:** Ktoré slovné spojenie so živočíchom pomenúva posledný význačný čin, prejav pred zánikom? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Labutia pieseň.

**Moderátor:** Labutia pieseň je správna odpoveď, áno.

470 : 460 (zobrazené graficky). A opäť Martin.

**Martin:** Začiatok filmu za 60.

**Moderátor:** Ako sa volá slovenský film, ktorý sa začína rozlúčkovou recitáciou v protialkoholickom liečebni v podaní herečky Emílie Vášaryovej? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Eva Nová.

**Moderátor:** Opäť poprosím o potvrdenie pani herečku Emíliu Vášaryovú.

**E. Vášarová:** Režisérom filmu bol Marko Škop. Ja som bola veľmi vďačná

za tú rolu. Je to Eva Nová. Všetkých vás srdečne pozdravujem a držím palce všetkým šampiónom.

**Moderátor:** Držia vám palce všetci.

**Martin:** To bolo skutočne z prvej ruky.

**Moderátor:** Áno. Aj Emília Vášaryová. Ďakujeme veľmi pekne.

520 : 470. (stav zobrazený graficky)

Andrej.

- Začiatok filmu za 60.

Eva Nová.

- Režisérom filmu bol Marko Škop. Bola som veľmi vďačná za tú rolu.

Je to Eva Nová.

- Držia vám palce všetci.

- To bolo skutočne z prvej ruky.

- Áno, aj Emília Vášaryová.

Ďakujeme veľmi pekne.

Andrej.

- Tanec za 60.

Španielsko.

- Španielsko nie je správna odpoveď. Martin.

- Skúsím, z Brazílie.

- Brazília je správna odpoveď.

pretože táto pesnička vznikla už v roku 1981.

Zložili ju dvaja bratia zo skupiny...

Nie, Los Kjarkas a Kaoma ju len prerobili, upravili a preslávili,

ale nakoniec bol aj súd medzi Bolívijskymi a Brazílskymi

a nakoniec súd Bolívijskí vyhrali.

Keď si pozriete lambadu, tak tam máte uvedenú

ako autora tejto skladby

**Andrej:** Tanec za 60.

**Moderátor:** Z ktorej krajiny pochádza tanec lambada, preslávený koncom 80. a začiatkom 90. rokov? (otáz. zobrazená graficky)

**Andrej:** Španielsko.

**Moderátor:** Španielsko nie je správna odpoveď. Martin. **Martin:** Skúsím, z Brazílie.

**Moderátor:** Brazília je správna odpoveď. Inak pieseň z juhoamerického kontinentu, pretože táto pesnička vznikla už v roku 1981, zložili ju dvaja bratia zo skupiny Los...

**Andrej:** Kaoma.

**Moderátor:** Kjarkas. Nie. Los Kjarkas... (**Andrej** nezrozumiteľne prikyvuje) a Kaoma (**Andrej:** Kaoma, hej.) ju len prerobili, dajme tomu, upravili a preslávil.

Ale nakoniec bol aj súd medzi

Bolívjcami a Brazílčanmi a nakoniec

ten

súd

Bolívji aj vyhrali. To znamená, keď si pozriete aj lambadu,

tak tam máte uvedenú ako autora tejto skladby už túto

bolívijskú skupinu, respektíve bratov, ktorí boli z tej

bolívijskej skupiny.

Los Kjarkas.

410 : 580.

Martin.

**Martin:** Železničná doprava za 60. **Moderátor:** Doplníte časť trasy tatranskej elektrickej železnice, Tatranské Zruby, Tatranská Polianka, D... d.. a Nová P...? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Danielov dom,

Nová Polianka.

**Viac hlasov:** Áno. Áno,

**Moderátor (m. o.):** Je to tak, ako hovoríte.

Danielov dom. Nikdy som nevedel, prečo sa mu hovorí Danielov dom,

až pred časom som to zistil.

Pretože to bola kedysi poľovnícka chata

už túto bolívijskú skupinu,

- Železničná doprava za 60.

Danielov dom, Nová Polianka.

- Áno, áno.

G. MAREŠ: Je to tak, ako hovoríte.

Nikdy som nevedel,  
prečo sa mu hovorí Danielov dom,

až pred časom som to zistil,

pretože to bola kedysi poľovnícka  
chata Daniela Rolanda Diergardta

a Daniel Diergardt  
bol vlastníkom miestnych lesov

na prelome 19. a 20. storočia,  
preto Danielov dom,

Danielovo,  
celá oblasť sa volala Danielovo.

410 : 640.

Andrej.

Teraz, ktorý to bol.

Atari.

GONG

- Atari nie je správna odpoveď.

Martin.

- Za koľko bola otázka?

- Za 40 eur.

- Commodore 64.

- Ten druhý, áno.

Atari mal za svojím názvom troj-,  
alebo štvorciferné čísla.

Daniela Rolanda Diegardta, Diergardta a Daniel Diergardt

bol vlastníkom miestnych lesov na prelome 19. a

20. storočia, a preto Danielov dom, Danielovo, celá oblasť sa volala Danielovo.

410 : 640. Andrej.

**Andrej:** Svet počítačov

za 40. **Moderátor:** Najpredávanejším počítačom všetkých čias je počítač s názvom: ...doplňte... 64, ktorý sa predával v rokoch 1982 až 1993. (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Teraz, ktorý to bol? Atari.

**Moderátor:** Atari,

nie je správna odpoveď. Martin.

**Martin:** Za koľko bola otázka? **Moderátor:** Za 40 eur. **Martin:** Commodore 64.

**Moderátor:** Ten druhý, no.

Atari mal za svojím názvom trojciferné alebo štvorciferné čísla. A commodore dvojciferné. Commodore 64. Atari bola 800 a viac ako 1000. 370 : 680.

Predposledná téma v 2. kole.

**Martin:** Bankovky za 60.

**Moderátor:** Ktorý architektonický štýl obdobia európskej kultúrnej histórie je na bankovke s hodnotou 50 eur? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Renesancia.

**Moderátor:** Renesancia je správna odpoveď,

áno. Na každej bankovke je nejaký štýl.

Na päťdesiatke. 740 : 370. Andrej.

Posledný výber, za koľko?

**Andrej:** Za 60.

**Peter:** No.

**Moderátor (m. o.):** Významným slovenským

Commodore dvojciferné.  
Commodore 64.

370 : 680.

Predposledná téma v 2. kole.

- Bankovky za 60.

Renesancia.  
GONG

- Renesancia je správna odpoveď.

Na každej bankovke je nejaký štýl.

740 : 370.

Andrej, posledný výber. Za koľko?

- Za 60.

- No.

Cipár.

- Cipár je posledné, čo ste povedali.

A to je odpoveď nesprávna.  
Martin.

- Nebudem odpovedať.

- Jozef Cesnak.

Jozef Cesnak. Príbehy s názvom Alfred Hitchcock a traja pátrači

Do detailov prepracované  
kresby tušom

boli práve dielom ilustrátora  
Jozefa Cesnaka.

Takto ste hrali po dvoch kolách.

Čo na to hovoria fanúšikovia,  
Vlado?

k poslednej otázke.

- Knihu má doma, môže si ju pozrieť.

maliarom a ilustrátorom kníh, ako napríklad

Alfred Hitchcock a traja pátrači, Synovia Veľkej medvedice,

Detvan, Dunajské povesti, Záhorácke povesti, bol Jozef C...? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Cipin alebo Cipár. Cipár.

**Moderátor (m. o.):** Cipár je posledné, čo ste povedali. A to je odpoveď

nesprávna. Martin.

**Martin:** Nebudem odpovedať. **Moderátor:** Jozef Cesnak.

**Andrej:** Cesnak. **Moderátor:** Jozef Cesnak.

Príbehy s názvom Alfred Hitchcock a traja pátrači

sa naozaj stali kultovými príbehmi jednej generácie

a do detailov prepracované kresby tušom boli práve dielom ilustrátora

Jozefa Cesnaka. Takto ste hrali po dvoch kolách.

Martin – 740 eur, Andrej – 310 eur. (stav zobraz. graficky) Čo na to hovoria fanúšikovia, Vlado?

**V. Varecha:** Mám taký pocit, že tu máme odkaz pre Andreja k tej poslednej otázke.

**Dodo:** Tú knihu má doma, tak určite si ju môže potom pozrieť a verifikovať odpoveď.

**Andrej (m. o.):** Čakal som, že mi to povie.

**V. Varecha:** Je to tak. Zase na druhej strane veľmi sa darí Martinovi, mám tu jeho priateľku, tak či ťa, Dáška, priťahuje aj jeho intelekt?

**Dáška:** Ten najviac. **V. Varecha (m. o.):** Najviac, no tak... **Dáška:** Len tak ďalej. **V.**

**Varecha (m. o.):** ... teda pokračovať v týchto výkonoch potrebuje.

**Vilo:** Áno. Podme, Martin, podme, podme.

**Moderátor:** Andrejovci zatiaľ bez tleskania.

**Andrej:** Zatiaľ, no... tak brat mi to teda natrel s tým,

máme fakt tú knihu doma, čítali sme ju neskutočne veľakrát. Bola to obľúbená kniha, keď sme boli chalani.

- znelka

**Moderátor:** Nerozhodne toto tretie kolo

A verifikovať odpoveď.

**ANDREJ:** Čakal som, že mi to povie.

- Treba pokračovať v týchto výkonoch.

- Áno, podme, Martin!

- Andrejovci zatiaľ bez tleskania.

- Brat mi to teda natrel.

Máme tú knihu doma, čítali sme ju veľakrát.

Bola to obľúbená kniha, keď sme boli chalani.

- Nerozhodne toto 3. kolo o víťazovi Duelu šampiónov,

štvrtfinále Duelu šampiónov, pretože pred vami po 3. kole

Bude sa hrať odveta, ale čo – to napovie určite.

Témy si vyberáte jeden pre druhého.

Od 20 po 350 eur môžete dávať konkrétne na týchto desať tém.

Martin.

- Opera.

- Za 20.

- Za 20.

- Vlk.

o víťazovi Duelu šampiónov. Štvrtfinále Duelu šampiónov. Pretože pred vami po treťom kole budú ešte ďalšie tri kolá. Bude sa hrať odveta.

Ale čo – to napovie určite. Témy si vyberáte jeden pre druhého.

Od 20 po 350 eur môžete dávať konkrétne

na týchto desať tém:

Biblia, Poľovníctvo, Hokejové prekvapenia, Izbové rastliny, Z histórie lietania Nehmotné dedičstvo, Na hodine matematiky, Protivojnové piesne, Opera a Cesta

hrdinov Slovenského národného povstania. Martin. (zoznam je zobrazený ako súčasť grafiky programu)

**Martin:** Opera.

**Andrej:** Za 20. **Moderátor:** Za 20.

Pútavá hudobná rozprávka o odvekoch súboji dobra a zla od hudobného skladateľa a

dirigenta Tibora Freša je pravdepodobne najúspešnejšou detskou operou od slovenského hudobného skladateľa a volá sa Martin a ...? (otázka zobrazená graficky) **Andrej:** Vlk.

**Moderátor:** Martin a vlk by mohol byť názov opery aj rozprávky.

Martin. **Martin:** Nič mi to nehovorí.

**Moderátor:** Martin a slnko.

**Martin:** Slnko. **Moderátor:** Martin a slnko.

Bol otcom gitaristu Fedora Freša.

Okrem iného učiteľom kompozície Tibora

Freša bol Alexander Moyzes.

Takže mal výborného učiteľa.

**GONG.**

- Martin a vlk by mohol byť názov opery aj rozprávky.

Martin.

- Nič mi to nehovorí.

- Martin a slnko.

Bol otcom gitaristu Fedora Freša.

Okrem iného učiteľom kompozície Tibora Freša bol Alexander Moyzes.

Takže mal výborného učiteľa.

Martin čaká, Andrej vyberá.

- Hokejové prekvapenia.

- Za 40.

**Taliansko.**

**GONG.**

- Tak to by bolo veľké prekvapenie. To by som bol aj ja prekvapený.

Zdá sa mi, že aj vy ste prekvapili svojich fanúšikov touto odpoveďou.

Andrej.

- Netuším.

- Netušíte. Nepozerali ste. Výber Európy. Mužstvo Európy. Vtedy aj s našimi slovenskými hokejistami.

Dostali sa aj naši hráči do tohto finále s Kanadou.

Kanade vtedy podľahli, ale výborne hrali.

Marián Gáborík tam hral perfektne, Zdeno Chára, Andrej Sekera v obrane.

290 : 740. (stav zobrazený graficky)  
Martin čaká.

Andrej vyberá.

**Andrej:** Hokejové prekvapenia.

**Martin:** Za 40.

**Moderátor:** Ktoré hokejové mužstvo, sa prekvapujúco prebojovalo do finále Slovenského pohára

v roku 2016 a zahrlo si v ňom s Kanadou? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Taliansko.

**Moderátor:** Tak to by bolo veľké prekvapenie. Naozaj to by som bol aj ja prekvapený. Sa mi zdá, že to aj vy ste prekvapili svojich fanúšikov touto odpoveďou. Andrej.

**Andrej:** Netuším. **Moderátor:** Netušíte. Nepozerali ste.

Výber Európy. Mužstvo Európy.

Vtedy aj s našimi slovenskými hokejistami. Dostali sme sa, teda dostali sa aj naši hráči do tohto finále s Kanadou. Kanade vtedy podľahli,

ale výborne hrali. Marián Gáborík tam hral perfektne, Zdeno Chára, Andrej

Sekera v obrane. Tomáš Tatar dával veľmi dôležité góly a výborne

chytal Jaro Halák. Bol to jeho, jeden z jeho najvydarenejších

turnajov.

700 : 290. Poďme ďalej.

Martin.

**Martin:** Poľovníctvo. **Andrej:** Za 200.

**Moderátor:** V súvislosti s akou činnosťou divých zvierat používajú poľovníci sloveso kvapkováť? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Zanechávať nejaké stopy.

**Moderátor:** V súvislosti s akou činnosťou

Tomáš Tatar dával veľmi dôležité góly a výborne chytal Jaro Halák.

700 : 290.

Poďme ďalej.

Martin.

- Poľovníctvo.

- Za 200.

Zanechávať nejaké stopy.

GONG

- V súvislosti s akou činnosťou divých zvierat.

Činnosť divých zvierat je ruja.  
Ruja.

Čiže pred rujou alebo pred párením.

- Myslel som pachové stopy.

- Áno, zanechávajú, vypúšťajú, o samiciach divých zvierat

sa hovorí, že vypúšťajú pachové, alebo kvapky krvi pred rujou,

ale na ruju sme sa pýtali.  
V súvislosti s akou činnosťou?

90 : 700.

Andrej.

- Cesta hrdinov SNP.

- Skúsme za 100.

Bardejov.

GONG

- Bardejov nie je správna odpoveď.

- Tipol by som Svidník.

- Svidník je správna odpoveď.  
Bardejov je oveľa ďalej.



divých zvierat. **Andrej:** Činnosťou, aha. (potichu)

Činnosť divých zvierat je r

uja. **Andrej:** Ruja, hm. **Moderátor:** Ruja.

Čiže pred rujou alebo pred párením. **Andrej:** Ja som myslel, že zanechať nejaké pachové stopy. Tak som to myslel, hej.

**Moderátor:** Áno, zanechávajú, vypúšťajú, o samiciach divých zvierat sa to hovorí, že vypúšťajú pachové alebo kvapky krvi pred rujou, ale na tú ruju sme sa pýtali. V súvislosti s akou činnosťou?  
90 : 700. Andrej.

**Andrej:** Cesta hrdinov SNP. **Martin:** Skúsme za 100.

**Moderátor:** Ktoré okresné mesto sa nachádza na turistickej trase

Cesta hrdinov SNP v smere z východu na západ ako prvé v poradí,

a to na 27. kilometri? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Bardejov.

**Moderátor:** Bardejov nie je správna odpoveď.

**Andrej:** Ja by som už len tipol Svidník.

**Moderátor:** Svidník je správna odpoveď. Áno. Bardejov je oveľa ďalej, oveľa.

**Martin:** (nezrozumiteľné) medzi tými dvomi.

**Moderátor:** Dukla, Medvedie, Kapišová, Údolie smrti

a potom je Svidník. Tam väčšinou končí prvá etapa.

27 km, niektorí to majú aj dosť.

90 : 600.

**Martin:** Protivojnové piesne.

**Andrej:** Dajme za 100.

- hudobná ukážka

- počas hudobnej ukážky:

**V. Varecha:** No, kto to pozná teraz.

**Peter:** Vôbec.

- Rozhodoval som sa medzi tými dvomi.

- Dukla, Medvedie, Kapišová, Údolie smrti, potom je Svidník.

Tam väčšinou končí 1. etapa, 27 km, niektorí to majú aj dosť.

90 : 600.

- Protivojnové piesne.

- Dajme za 100.

HUDOBNÁ UKÁŽKA

- Kto to pozná?

- Neviem.

HUDOBNÁ UKÁŽKA

- Melódia známa, určite, Andrej si už pohmkával aj pospevoval.

- Oasis.

GONG

- Martin by tipoval?

- Netipoval.

- Nič. Oasis nie je správna odpoveď.

Manic Street Preachers.

a idealizmom waleských dobrovoľníkov, ako tu mám uvedené,

ktorí bojovali proti Frankovmu režimu.

- 10 : 600.

Andrej.

Tretia téma pre Martina.



**Moderátor:** Melódia známa, určite, Andrej si už pohmkával aj pospevoval. V poslednom čase je opäť aktuálna protivojnová pieseň z roku 1998 s názvom "If You Tolerate This Your Children Will Be Next".

Ktorá britská skupina ju zložila a naspievala? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Oasis.

**Moderátor:** Martin by tipoval...?

**Martin:** Netipoval. **Moderátor:** Nič.

Oasis

nie je správna odpoveď tentoraz. Manic Street Preachers. **Andrej (m. o.):** Manic Street Preachers.

**Moderátor (m. o.):** Áno. Manic Street Preachers. Námet piesne inšpirovaný

španielskou občianskou vojnou a idealizmom waleských dobrovoľníkov,

ako tu mám uvedené, ktorí bojovali proti Francovmu režimu. Mínus 10 : 600.

Andrej.

Tretia téma pre Martina. **Andrej:** Z histórie lietania.

**Martin:** Za 60.

**Moderátor:** Americkým polárnym

bádateľom a letcom, ktorý ako prvý v roku 1929 preletel nad južným pólom bol Richard...? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Byrd s ypsilonom. **Moderátor:** Teraz som nevydržal sa nesmiať pri tom, ako ste odpovedali, lebo je to správna odpoveď a Martin si bol istý stopercentne.

- Z histórie lietania.

- Za 60.

Byrd s ypsilonom.

GONG

- Teraz som nevydržal sa nesmiať pri tom, ako ste odpovedali,

lebo je to správna odpoveď a Martin si bol istý stopercentne.

Mohol by som robiť, čo by som chcel.

Po tomto lete ho povýšili na admirála

a stal sa v tom čase najmladším admirálom vo veku 41 rokov.

Bol o tom natočený aj film. Richard Byrd je správna odpoveď.

- 10 : 660, ale ešte nie je rozhodnuté, rozhodnú posledné vaše odpovede.

Predposledná téma pre Andreja, Martin.

- Izbové rastliny.

- Za 350.

- Medzi najbežnejšie izbové rastliny patrí aj rastlina a fotografii.

Jej názov je p...c zlatý.

- Potosovec zlatý.

Potosovec je správna odpoveď, áno.

- Tahavý Janko.

- Mám ju doma, ale až po dnešnom Dueli som sa dozvedel,

že je to potosovec zlatý a aj som si prečítal,

<p>Mohol by som robiť, čo by som chcel.</p> <p>No po tomto lete ho povýšili dokonca na admirála a stal sa v tom čase najmladším admirálom vo veku 41 rokov.</p> <p>Bol o tom natočený aj film. Richard Byrd je správna odpoveď.</p> <p>Mínus 10 : 660, ale ešte nie je rozhodnuté, rozhodnú posledné vaše</p> <p>odpovede. Predposledná téma pre Andreja, Martin.</p> <p><b>Martin:</b> Izbové rastliny.  <b>Andrej (m. o.):</b> 350. <b>Moderátor:</b> Medzi najbežnejšie izbové rastliny patrí aj táto rastlina a fotografiu a jej názov je „p“ končí sa na „c“ zlatý.  <b>Andrej:</b> Potosovec zlatý.  <b>Moderátor:</b> Martin by povedal...? <b>Martin:</b> Nič.  <b>Moderátor:</b> Nič.  Potosovec je správna odpoveď. (zhluk hlasov (m. o.): Ťahavý Janko. Ťahavý Janko.) <b>Moderátor:</b> To ja som nevedel, ale ja ju mám doma, ale až po dnešnom Dueli som sa dozvedel, že je to potosovec zlatý (<b>Andrej (zároveň s moderátorom):</b> Potosovec zlatý) a aj som si prečítal, že trebárs v oblasti trópov patrí medzi invázne</p> <p>druhy a pozor, keď ju zasadíte,</p> <p>lebo ťažko sa zbaviť tejto rastlinky.</p> <p><b>Andrej:</b> Vyháňa koreňky zo svojej stonky, hej.  <b>Moderátor:</b> Áno, takže, takže radšej len doma v nejakom črepníku. 340 : 660.</p> <p>Andrej bojuje stále o víťazstvo a vyberá pre Martina predposlednú tému.</p>	<p>že v oblasti trópov patrí medzi invázne druhy</p> <p>a pozor, keď ju zasadíte, ťažko sa zbaviť tejto rastlinky.</p> <p>- Vyháňa koreňky zo svojej stonky.  - Tak radšej len doma v črepníku.</p> <p>340 : 660.</p> <p>Andrej bojuje stále o víťazstvo.</p> <p>- Na hodine matematiky.  - Za 60.</p> <p>Integrálne rovnice, integrály.</p> <p>GONG – Andrej by vedel?  - Asi by som tipoval toto.</p> <p>- Integrály.</p> <p>Viem, kto vie odpovedať na túto otázku.</p> <p>Docent R. Kollár, matematik.  - Pozdravujem Duel šampiónov.</p> <p>Odpoveď na položenú otázku je diferenciálne rovnice.</p> <p>- Diferenciálne rovnice.  - Zbavil som sa dobre.</p> <p>- Rozhodnú posledné vaše odpovede.</p> <p>Takto má vyzeráť pravý Duel šampiónov.</p> <p>MUŽ: To sú nervy.  G. MAREŠ: Aj keď iba jeho 1. časť.</p> <p>- Nehmotné dedičstvo.  - Nehmotné dedičstvo.</p> <p>samozrejme, kto vyhrá,</p>
--	--

**Andrej:** Na hodine matematiky.

**Martin (m. o.):** Pozrieme stav. **Moderátor (m. o.):** Nech sa páči.

**Martin:** Za 60.

**Moderátor:** Ako sa volajú matematické rovnice, v ktorých vystupujú funkcie a ich derivácie. (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Integrálne rovnice. Integrály.

**Moderátor:** Andrej by vedel? **Andrej:** Asi by som tipoval toto. **Moderátor:** Integrály. Ja viem, kto vie odpovedať na túto otázku. Docent Richard Kollár, matematik.

**R. Kollár:** Pozdravujem do Duelu šampiónov. Odpoveď na položenú otázku

je diferenciálne rovnice.

**Moderátor:** Diferenciálne rovnice, no.

**Andrej:** Tak som sa, zbavil som sa dobre.

**Moderátor:** 600 : 340. (stav zobrazený graficky) Rozhodnú posledné vaše

odpovede. Tak to má vyzeráť, takto má vyzeráť (m. o.) pravý Duel

šampiónov, aj keď iba prvá časť. **V pozadí muž vo vrave (m. o.):** To sú nervy. To sú nervy.

**Martin:** Nehmotné dedičstvo. **Moderátor:** Nehmotné dedičstvo. Veľmi dôležité v Dueli šampiónov v tejto prvej časti je

samozrejme, kto vyhrá, ale aj aký je rozdiel medzi vami.

Za koľko?

**Andrej:** 350.

**Moderátor:** Naplno (**Andrej zároveň (m. o.):** Naplno.) ide Andrej.

V roku 2017 bol do Zoznamu

ale aj aký je rozdiel medzi vami.

Za koľko?

- Za 350.

- Naplno ide Andrej.

- Valašský spev.  
Valasi, valachovia.

- Martin.

- Viachlasný spev.

- Toto je správna odpoveď.  
Viachlasný spev.

- Charakteristický aj pre obce  
Vernár, Telgárt, Šumiac,

Pohorelá, Helpa,  
Závadka nad Hronom alebo Polomka.

Bude Martin pri poslednej svojej  
odpovedi riskovať, alebo nie?

- Radšej nie.

- Radšej nie?

- Za 40.

- Za 40.

Keď sa rosa vyparila,  
pokryla zem biela látka.

Ako sa volá v Biblii  
tento zázračný pokrm?

- Nebeská manna.

- O potvrdenie poprosím  
rímskokatolíckeho kňaza J. Sucháňa.

- Všetkých vás v štúdiu pozdravujem.  
Odpovedou je manna.

Manna bol pokrm,  
ktorý Izraeliti na púti z Egypta

nehmotného kultúrneho dedičstva Slovenska  
zapísaný Horehronský v... spev.

Doplňte. (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Valašský spev. Valaši, valachovia.

**Moderátor:** Martin. **Martin:** Viachlasný spev.  
Viachlasný spev. **Moderátor:** Toto je správna  
odpoveď. Áno.

Viachlasný spev. Charakteristický aj pre obce  
Vernár,

Telgárt, Šumiac, Pohorelá, Helpa,  
Závadka nad Hronom alebo Polomka. 600 : -10.

(stav zobrazený graficky)

Bude Martin pri poslednej

svojej

odpovedi riskovať, alebo nie?

**V. Varecha (m. o.):** No to som zvedavý. **Dáška:**

Radšej nie. **V. Varecha:** Radšej nie?

**Martin:** (nezrozumiteľné) Za 40. **Moderátor:** Za  
40. Boh povedal Mojžišovi, že bude pršať chlieb

z neba, keď sa rosa vyparila,  
pokryla zem biela látka. Ako sa volá v Biblii

tento zázračný pokrm? (otázka zobraz. graficky  
cca 3 s súčasne s odpoveďou) **Martin:** Nebeská  
manna. **Moderátor:** O potvrdenie poprosím  
rímskokatolíckeho

kňaza Jána Sucháňa.

**J. Sucháň:** Všetkých vás

v štúdiu pozdravujem. Odpoveďou je manna.

Manna bol pokrm,

ktorý Izraeliti na púti z Egypta

do zasľúbenej krajiny dostali po tom,

kedy reptali na Mojžiša, Árona a  
Boha, že sú hladní

a ráno si okolo svojich stanov  
našli práve pokrm mannu,

a ráno si okolo svojich stanov  
našli práve pokrm mannu,

čo v preklade znamená,  
alebo sa pýtali, čo to je.

- **Dakujeme veľmi pekne.**

Aj Martin **dakuje**  
za odobrenie správnej odpovede

a pridanie ďalších peňazí.  
Takto hráte po troch kolách.

Martin, výborný výkon v štvrtfinále  
v prvom Dueli.

- **Na jednej strane je radosť.**

- Veríme Andrejovi.

Trošku sa to uvoľní,  
menej stresu a bude to lepšie.

**VLADO: Bude to lepšie v odvete.**

- Jasné.

- **Ešte to môže otočiť.**

- Určite áno.

- My držíme Martinovi zase.

- Martin, drž sa!

- Len tak ďalej.

- **Aj tu prebiehajú boje.**

- **Dakujeme, podme do odvety.**

Rozdiel po prvej časti štvrtfinále  
je zatiaľ 650-eurový,

ale sami viete,  
že v Dueli je všetko možné.

v 3. kole a v Dueli šampiónov  
to platí stopercentne.

Ale začneme rozcvičkou.

čo v preklade znamená,  
lebo sa pýtali, „čo to je“. **Moderátor:** Ďakujem  
veľmi pekne. Aj Martin ďakuje

za odobrenie správnej odpovede a pridanie  
ďalších peňazí.

Takto hráte po troch kolách.

Martin 640 eur, 19 správnych 3 nesprávne (údaje  
zobrazené graficky),

výborný výkon v štvrtfinále v prvom teda Dueli  
štvrtfinále. **Muž slabo (m. o.):** Čo je  
s Andrejom?

**Moderátor:** A Andrej 12 : 8. Zatiaľ -10. (údaje  
zobrazené graficky)

**V. Varecha:** Na jednej strane je radosť. **Dáška:**  
Krásny duel. **Dodo:** Ale ta my veríme

Andrejovi. Trošku sa to uvoľní,  
menej stresu a

bude to lepšie.

**V. Varecha (m. o.):** Bude to lepšie v odvete.

**Dodo:** Jasné. **V. Varecha (m. o.):** Ešte to môže  
otočiť. **Dodo:** Určite áno.

**Vilo:** No ale my držíme Martinovi zase.

**Vlado:** Martin, drž sa!

**Dáška:** Len tak ďalej.

**V. Varecha (m. o.):** Takže aj tu prebiehajú boje.

**Vilo:** Jasné.

\*\*\* (2. časť záznamu)

**Dáška:** Len tak ďalej.

**V. Varecha (m. o.):** Takže aj tu prebiehajú boje.

**Vilo:** Jasné.

**Moderátor:** Ďakujeme veľmi pekne,  
tak poďme do odvety.

Rozdiel po prvej časti štvrtfinále

zatiaľ 650-eurový, ale sami viete, že  
v Dueli je všetko možné.

Opäť 1. kolo pre jedného,  
pre druhého.

Za desať správnych odpovedí  
do jednej minútky sto eurová bankovka

a 300 eur pri vašich menách.

Andrej, vaše 1. kolo.

Ktorý okres má v automobilovom  
evidenčnom čísle skratku LM?

- Liptovský Mikuláš.

- Áno.

Hrá sa v New Yorku NBA?

- Áno. – Správne.

Preložte anglické slovo Wednesday.

- Streda.

- Áno.

Ak je niečo plne zrejmé,  
je to jasné ako?

\*\*\* (2. časť záznamu)

- Streda.

- Áno.

Ak je niečo plne zrejmé,  
je to jasné ako?

- Facka. – Áno.

Ako sa nazýva zrušenie

alebo obmedzenie vojenských síl  
a prostriedkov na určitom území?

Kôš z trestného hodu v basketbale  
sa počíta za koľko bodov?

- Za jeden.

- Áno.

Okrem mosadze, hliníka a medi  
sa sochy odlievajú hlavne z “b“?

Ktorý z Ježišových apoštolov

<p>Až kým naozaj nezaznie posledná odpoveď na poslednú otázku v tom 3. kole a v Dueli šampiónov to platí naozaj stopercentne. Ale začneme rozvíčkou opäť 1. kolo pre jedného, pre druhého. Za desať správnych odpovedí do jednej minútky stoeurová bankovka a 300 eur pri vašich menách. Andrej, Vaše 1. kolo. Ktorý okres má v automobilovom evidenčnom čísle skratku LM? <b>Andrej:</b> Liptovský Mikuláš. <b>Moderátor:</b> Áno.</p> <p>Hrá sa v New Yorku NBA? <b>Andrej:</b> Áno. <b>Moderátor:</b> Správne.</p> <p>Preložte anglické slovo Wednesday. <b>Andrej:</b> Streda. <b>Moderátor:</b> Áno.</p> <p>Ak je niečo úplne zrejmé, je to jasné ako? <b>Andrej:</b> Facka. <b>Moderátor:</b> Áno. Ako sa nazýva zrušenie alebo obmedzenie vojenských síl a prostriedkov na určitom území? <b>Andrej:</b> Demilitarizácia. <b>Moderátor:</b> Výborne.</p> <p>Kôš z trestného hodu v basketbale sa počíta za koľko bodov? <b>Andrej:</b> Z trestného... Za jeden. <b>Moderátor:</b> Áno. Okrem mosadze, hliníka a medi sa sochy odlievajú hlavne z "b"? <b>Andrej:</b> Z Bronzu. <b>Moderátor:</b> Áno.</p> <p>Ktorý z Ježišových apoštolov mal prídomek Iškarjotský? <b>Andrej:</b> Ten najnešťastejší, Judáš. <b>Moderátor:</b> Judáš, áno.</p> <p>Ktoré slovo je synonymom abonent?</p>	<p>mal prídomek Iškarjotský?</p> <p>- Ten najnešťastejší, Judáš. - Judáš, áno.</p> <p>- Ten, čo si niečo predplatil, predplatiteľ. – Áno.</p> <p>Akú láskyplnú prezývku mala manželka Františka Jozefa I.? - Sisi. - Sí, sí, stoerová bankovka je vaša.</p> <p>- Ako povedali, budem mať na benzín. - Andrej má tiež na benzín. Výborne 1. kolo, stopercentné.</p> <p>Martin, rovnako desať otázok pripravených aj pre vás v druhej časti štvrtfinále. Ideme na ne.</p> <p>Ktoré hovorové slovo na "z" pomenúva sanitné auto? "Z." Sanitné auto je? - Záchranka. - Záchranka.</p> <p>Ktoré tri krajiny tvoria spoločenstvo Benelux? - Belgicko, Holandsko, Luxembursko. - Výborne.</p> <p>Meno ktorej mačkovitej šelmy patrí medzi vybrané slová? - Rys. - Áno.</p> <p>Synonymom slov lichôtko, poklona, je slovo "k"? Lichôtko, poklona na "k"? Patrí chlorid sodný</p>
---	--

**Andrej:** Ten, čo si niečo predplatil, predplatiť.

**Moderátor:** Áno.

Akú láskyplnú prezývku mala manželka Františka Jozefa I.? **Andrej:** Sisi.

**Moderátor:** Sí, sí, stoerová bankovka je Vaša.

**Andrej:** Ako povedali,  
budem mať na benzín.

**Moderátor:** Tak Andrej má tiež na benzín.  
Výborne 1. kolo,

stopercentné. Paráda. Martin, rovnako desať otázok

pripravených aj pre Vás. V tejto druhej časti štvrtfinále.

Ideme na ne. Ktoré hovorové slovo na "z" pomenúva sanitné auto? "Z".

Sanitné auto je?

**Martin:** Záchranka. **Moderátor:** Záchranka.

Ktoré tri krajiny tvoria spoločenstvo Benelux?

**Martin:** Belgicko, Holandsko. Luxembursko.

**Moderátor:** Výborne. Meno ktorej mačkovitej

šelmy patrí medzi vybrané slová? **Martin:** Rys.

**Moderátor:** Áno.

Synonymom slov lichôtko, poklona, je slovo "k"?  
Lichôtko, poklona na "k"?

**Martin:** Ďalej. **Moderátor:** Kompliment.

Patrí chlorid sodný medzi organické zlúčeniny?

**Martin:** Nie. **Moderátor:** Správne.

Ako sa volá budova

na spopolnenie mŕtvov? **Martin:** Krematórium.

**Moderátor:** Áno.

Ako sa volá číslo,  
ktoré znamená

milión miliónov?

**Martin:** Miliarda. **Moderátor:** Bilión. **Martin:**

medzi organické zlúčeniny?

Ako sa volá budova  
na spopolnenie mŕtvov?

- Krematórium.

- Áno.

Ako sa volá číslo,  
ktoré znamená milión miliónov?

Hranolčeky sa pripravujú vo "f"?

- Fritéze. – Áno.

Ako sa po anglicky volá Poľsko?

- Poland. – Áno.

To bola posledná, ktorú sme stihli.

Množstvo okamihov sme zaznamenali  
v tejto súťaži

a množstvo chvíľ, keď sme dávali  
komplimenty Martinovi.

- Kompliment bolo jasné zlyhanie,  
ale som presvedčený,

že to ešte dáme ďalej.

Jeden kompliment nič neznamená.

- Mám pocit, že tu padajú  
mnohé správne odpovede.

Na druhej strane zase  
vyhrala sa stovka.

- Tak už nepôjdeme ani peši,  
ani vlakom, dobre.

- Nech sa im darí obom.

- Po 1. kole Martin 210 eur,  
Andrej 300 eur.

V 2. časti desať tém, desať otázok.  
Sami pre seba si vyberáte témy.

Vkladať môžete od 20 po 100 eur.  
Ak sa súper pomýli, neodpovie,

môžete, ale nemusíte hrať



Bilión.

**Moderátor:** Hranolčky sa pripravujú vo "f"?

**Martin:** Fritéze. **Moderátor:** Áno. Ako sa po anglicky volá Poľsko? **Martin:** Poland.

**Moderátor:** Áno.

Á to bola posledná, ktorú sme stihli.

No, množstvo okamihov sme

zaznamenali v tejto súťaži a množstvo chvíľ, keď sme dávali komplimenty Martinovi. Neviem, či si teraz Martin vyslúži kompliment od svojich fanúšikov.

**Vlado:** No, kompliment bolo jasné zlyhanie, ale ja som presvedčený, že to ešte dáme ďalej, to kompliment...

Jeden kompliment nič... jeden kompliment nič neznamená. **V. Varecha:** Presne. Ja mám pocit ináč, že tu padajú správne odpovede, mnohé správne odpovede. No a na druhej strane zase vyhrala sa stovka, tak čo ten benzín, bude... bude sa tankovať?

**Dodo:** Tak už nepôjdeme peši ani vlakom, dobre.

**V. Varecha:** Nech sa im darí obom.

**Moderátor:** Po 1. kole Martin 210 eur,

Andrej 300 eur.

V druhej časti desať tém, desať otázok.

Sami pre seba

si vyberáte témy. Vkladať môžete od 20 po 100 eur. Ak sa súper pomýli, neodpovie, môžete, ale nemusíte hrať o jeho peniaze. Témy sú takéto:

Víno,

Meniny, Texty Borisa Filana, Pojmy z biológie, Manželské dvojice, Svetlo, Námestia, Choroby, Automobilové značky a Slovenské vysoké školy. (témy zobrazené ako grafická časť programu)

Andrej.

**Andrej:** Pojmy z biológie za 100.

**Moderátor:** Tento jednobunkový bičíkovec

Euglena viridis s druhovým menom zelené, ktorého

schému aj vidíme na obrázku, žije predovšetkým v sladkých vodách

a často aj vo vodách s nadbytkom živín.

Aké je jeho rodové meno?

o jeho peniaze.

Témy sú takéto.

Andrej.

- Pojmy z biológie za 100.

Tento jednobunkový bičíkovec Euglena viridis s druhovým menom zelené, ktorého schému aj vidíme na obrázku,

s nadbytkom živín.

Aké je jeho rodové meno?

- Červenoočko.

- Červenoočko je správna odpoveď.

Prvok schopný fotosyntézy.

Martin, váš výber.

- Automobilové značky za 100.

Záporožec.

- Záporožec, ZAZ, áno, s ukrajinskou značkou.

Prvý bol 965, pripomínal Fiat 600.

Bol malý, mal vysokú spotrebu, vysokú kazivosť.

Keď sa do neho vtrepali dvaja chlapi veľkí,

tak ešte pol chlapa trčalo z auta von.

310 : 400.

Andrej.



**Martin:** Červenoočko.

**Moderátor:** Červenoočko je správna odpoveď.

Áno.

Prvok

schopný fotosyntézy. 400 : 210. (stav zobrazený graficky) Martin, Váš výber.

**Martin:** Automobilové značky za 100.

**Moderátor (m. o.):** Automobil, ktorej značky vidíme na fotografii?

Ide o automobil, ktorý sa vyrábal na Ukrajine v rokoch 1960

až 1994. (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Záporožec.

**Moderátor:** Záporožec, ZAZ, áno, (nezrozumiteľné) ukrajinskou značkou.

Prvý bol 965-ka, on pripomínal Fiat 600-vku a bol malý, mal vysokú spotrebu, vysokú kazivosť. Keď sa doňho vtrepali dvaja chlapi veľkí, tak ešte pol chlapa trčalo z auta von. 310 : 400. Andrej.

**Andrej:** Choroby za 100.

**Moderátor:** Čím sa vyznačuje s názvom afázia,

v dôsledku ktorej americký herec Bruce Willis

v roku 2022 oznámil

ukončenie svojej bohatej filmovej kariéry? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** To by som len tipoval, neviem.

**Moderátor:** Martin, budete odpovedať?

**Martin:** Je to strata reči, alebo strata schopnosti rozprávať, hovoriť.

**Moderátor:** Tak, áno, strata schopnosti hovoriť a aj porozumieť reči.

410 : 300. (stav zobrazený graficky)

**Martin:** Slovenské vysoké školy za 60.

- Choroby za 100.

To by som len tipoval, neviem.

GONG

- Martin, budete odpovedať?  
- Je to strata reči,  
strata schopnosti rozprávať.

- Tak, áno, strata schopnosti hovoriť a aj porozumieť reči.

- Slovenské vysoké školy za 60.

Fakulta elektrotechniky  
a informatiky.

- Andrej, budete odpovedať?

- Nesúť ažne,  
tipoval by som strojarinu.

- Poprosíme pána dekana  
tejto fakulty,

aby nám povedal správnu odpoveď.  
Pán profesor L. Šooš.

Áno, je pravda,  
že Ústav aplikovanej mechaniky

ktoré pôsobia u nás na Strojníckej  
fakulte STU v Bratislave.

- Dakujeme veľmi pekne, pán profesor.

Martinovi sme odpočítali,  
Andrejovi sme nepripočítali.

Teraz môžeme,  
ak Andrej správne odpovie.

Téma.

- Texty Borisa Filana za 100.

**Moderátor:** Súčasťou ktorej fakulty Slovenskej technickej univerzity

v Bratislave sú tieto ústavy? Ústav aplikovanej mechaniky

a mechatroniky a Ústav procesného inžinierstva. (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Fakulta elektrotechniky a informatiky.

**Moderátor:** Andrej, budete odpovedať? **Andrej:** Nesúťažne, tipoval by som strojárinu.

**Moderátor:** Poprosíme pána dekana tejto fakulty, aby nám povedal správnu odpoveď. Pán profesor Lubomír Šooš.

**L. Šooš:** Pozdravujem duelantov, dobrý deň vám prajem. Áno, je pravda, že Ústav aplikovanej

mechaniky a mechatroniky, ako aj Ústav

procesného inžinierstva, sú ústavy,

ktoré pôsobia u nás na Strojníckej fakulte

Slovenskej technickej univerzity v Bratislave.

**Moderátor:** Ďakujeme veľmi pekne, pán profesor.

Takže Strojnícka fakulta.

Správna odpoveď, ale Martinovi sme odpočítali, Andrejovi sme nepočítali.

Teraz môžeme, ak Andrej správne odpovie.

Téma.

**Andrej:** Texty Borisa Filana za 100.

**Moderátor:** V čom je špecifický text piesne Kaskadér bez peňazí z albumu Hodina slovenčiny od skupiny Elán? V čom je špecifický?

(otázka zobrazená graficky)

Martin.

**Martin:** Netipoval by som.

**Moderátor:** Že je zložený z názvov piesní skupiny Elán.

Kaskadér bez peňazí a potvrdí to

sám textár, pán Boris Filan.

**B. Filan:** Bola to taká roztopaš.

Mal som pocit, že už ovládam to textárske

- Že je zložený z názvov piesní skupiny Elán.

Kaskadér bez peňazí a potvrdí to sám textár, pán B. Filan.

- Bola to taká roztopaš.

Mal som pocit, že už ovládam textárske remeslo

a chcel som spraviť taký majstrovský kúsok,

ako keď si žonglér priberie ešte k tým guliam aj trpaslíka.

SMIECH

- Ďakujeme veľmi pekne, maestro, za odpoveď.

Podme ďalej.  
Martin.

- Víno za 60.

Malé Karpaty.

- Malé Karpaty je správna odpoveď. Andrej už len čakal.

Povie to, nepovie to?  
Lebo ja som pripravený.

Malokarpatská vinohradnícka oblasť.

Andrej.

- Manželské dvojice za 40.

GONG

- Nič, nič vám to nehovorí.

remeslo

a chcel som spraviť taký majstrovský kúsok, ako keď si žonglér priberie ešte k tým gulám aj trpaslíka. **Moderátor:** Ďakujeme veľmi pekne, maestro, za odpoveď. 350 : 200 (stav zobrazený graficky) Podme ďalej. **Martin:** Víno za 60.

**Moderátor:** Jedna zo slovenských vinohradníckych oblastí

má vo svojom názve pohorie,

ktoré je aj chránenou krajinnou oblasťou. A toto pohorie sa volá...? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Malé Karpaty.

**Moderátor:** Malé Karpaty je správna odpoveď. Áno. Andrej už len čakal. Povie to alebo nepovie to? Lebo ja som pripravený.

Malokarpatská vinohradnícka oblasť. 410 : 200. (stav zobrazený graficky)

Andrej.

**Andrej:** Manželské dvojice za 40. **Moderátor:** So svojim slávnym manželom, športovcom, sa Antonella Rocuzzová zoznámila už v predškolskom veku a odvtedy

sa pravidelne stretávali. Kto je jej manželom?

Antonelly Rocuzzovej. (otázka zobrazená graficky)

Nič, nič vám to nehovorí. Antonella. **Martin?**

**Martin:** Ani mne to nič nehovorí.

**Moderátor:** Ani Vám to nič nehovorí. Futbalistov akých poznáte?

**Andrej:** Gigi Buffon, napríklad.

**Moderátor:** Buffon alebo? **Martin:** Alebo Messi.

**Moderátor:** Messi, to je on.

To je on. Áno, to je jeho manželka.

Antonella Rocuzzová, modelka. S Lionelom Messi majú

troch chlapcov, tri deti.

**Martin?**

- Ani mne to nič nehovorí.

- Messi, to je on.

Áno, to je jeho manželka.

Antonella Rocuzzová, modelka,

410 : 160.

Martin, Meniny, Svetlo, Námestia.

- Svetlo za 40.

Nespomeniem si.

- Andrej. - Dakujem.

- James Maxwell.

- Maxwell, jasné.

- Zdá sa mi, že s vami hral Slavo,

keď sa pomýlil a Maxwella povedal ako nesprávnu odpoveď na inú otázku

a James Maxwell bol vo všeobecnosti považovaný za super vedca

19. storočia,  
jedného z najvýznamnejších.

Albert Einstein napísal  
o Maxwellovi prácu

a hovoril o ňom ako  
o najdômyselnejšie

a najplodnejšie, čo fyzika zažila  
od Newtonových čias.

- To už je kompliment.

- To už je kompliment.

370 : 160.

Andrej, Meniny alebo Námestia?

- Námestia za 40.

- Námestia.

410 : 160.

Martin, Meniny, Svetlo, Námestia.

**Martin:** Svetlo za 40.

**Moderátor:** Prvý, kto považoval svetlo za druh elektromagnetického žiarenia, bol britský fyzik James M...? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Nespomeniem si. **Moderátor:** Andrej.

**Andrej:** Ďakujem. **Moderátor:** James Maxwell.

**Martin:** Maxwell, jasné.

**Moderátor:** Inak sa mi zdá, že s Vami

hral Slavo, keď sa pomýlil a

Maxwella povedal ako nesprávnu odpoveď na... na inú otázku

a James Maxwell bol vo všeobecnosti považovaný za

super vedca 19. storočia, jedného z najvýznamnejších. Albert

Einstein napísal o Maxwellovi prácu a hovoril o ňom ako o najdômyselnejšie a najplodnejšie, čo

fyzika zažila od Newtonových čias.

**Martin:** To už je kompliment.

**Moderátor:** A to už je kompliment. 370 : 160.

Andrej, Meniny alebo Námestia?

**Andrej:** Námestia za 40.

**Moderátor (m. o.):** Námestia. Ako sa volá námestie v Ríme,

na ktorom sa nachádza Neptúnová fontána, Fontána s murínom a Fontána štyroch riek? (otázka zobrazená graficky tesne pred odpoveďou)

**Andrej:** Piazza Navona.

**Moderátor:** Navona. Piazza Navona je správna odpoveď. Áno. Má taký špeciálny tvar, pretože kedysi to bol...

**Andrej:** To bol cirkus. **Moderátor:** Štadión.

**Andrej:** Cirkus. **Moderátor:** Áno, štadión.

- Piazza Navona.

- Piazza Navona je správna odpoveď.

Má špeciálny tvar, pretože kedysi to bol...

- Cirkus. – Štadión.

- Od Rímskej ríše to bol cirkus.

- Gladiátorské zápasy, aj iné podujatia sa tam konali.

30 000 divákov sa tam zmestilo.  
370 : 200.

Posledná téma, posledná otázka v 2. kole Martin.

- Za 60.

- Za 60 Meniny.

- Blanka a Bianka.

Keďže tu máte priateľku, tak sa vás na Blanku a Bianku nebudem pýtať.

Či, môžem?

- Sestrenica je Blanka, môžete.

Po dvoch kolách takto hrajú páni.

VLADO: Určite?

- Určite.

že doma by ich vedeli správne zodpovedať a teraz to nejde.

- Ukazuje sa to pravidlo.

- Platí to aj pri Andrejovi?

- Určite áno.

**Andrej:** (nezrozumiteľné) Rímskej ríše to bol cirkus, áno.

**Moderátor:** Gladiátorské zápasy a aj iné podujatia sa tam konali. 30 000 divákov sa tam zmestilo.

370 : 200.

Posledná téma, posledná otázka v 2. kole, Martin.

**Martin:** Za 60.

**Moderátor:** Za 60 Meniny. 16. júna majú

v slovenskom kalendári meniny Blanka a B...

(otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Blanka a Bianka.

**Moderátor:** Áno.

Je to správna odpoveď. Keďže tu máte priateľku, tak sa Vás na Blanky a Bianky nebudem pýtať. Či, môžem?

**Martin:** Sestrenica je Blanka, takže môžete.

**Moderátor (m. o.):** Jáj sesternica, tak preto viete.

Ok. (v. o.): Po dvoch kolách takto hrajú páni.

(m. o.): Andrej 200 eur, Martin 430 eur (stav zobrazený graficky) (v. o.): Takže tá Blanka je sesternica naozaj?

**Dáška:** Je to tak. Naozaj.

**V. Varecha (m. o.):** Určite?

**Dáška:** Určite. **V. Varecha:** Máme tu ale pocit, že pri niektorých otázkach, že doma by ich vedeli správne zodpovedať

a teraz to nejde.

**Vladko:** No je to tak, myslím, že toto sa

ukazuje ako pravidlo. Že človek doma múdrejší ako

potom naozaj pod stresom pod tými kamerami.

**V. Varecha:** Platí to aj pri Andrejovi?

**Dodo:** Určite áno. Hej. **Peter:** Áno.

**Moderátor:** Ešte stále je to také, že veria aj jedna aj druhá skupina, že ten ich hrdina vyhrá. A je to tak, pretože v tom 3. kole

sa hrá o 1 750 eur.

A táto suma môže zamiešať výrazným spôsobom poradie. Rozdiel medzi našimi hráčmi aktuálne je, po prvom Dueli to bolo 650 eur a teraz je tam ešte tých 230 eur navyše.

- Ešte stále je to také, že veria aj jedna aj druhá skupina,

pretože v 3. kole sa hrá o 1 750 eur.

Táto suma môže zamiešať výrazným spôsobom poradie.

Rozdiel medzi našimi hráčmi aktuálne je,

po prvom Dueli to bolo 650 eur a teraz je tam ešte 230 eur navyše.

1 750 eur tu a 1 750 eur tam.

Aj keď ich nevidíte, ony tam sú.

Desať tém, vyberáte si témy jeden pre druhého.

Vkladať môžete 20 až 350 eur. Tu sú.

Andrej.

- Symfónia.  
- Za 40.

Neviem.  
GONG

- Andrej by vedel?  
- Dakujem.

- Fantastická.  
Fantastická symfónia.

Najskôr ho odmietla Harriet, ale potom si ho zobrala za manžela.

To znamená, že  
880 eur, ale ako som spomínal,

1 750 eur tu

a 1 750 eur tam.  
Aj keď ich nevidíte, ony tam sú.  
Desať tém, vyberáte si témy jeden pre druhého.

A vkladať môžete 20 až 350 eur.  
Tu sú.

Stromy, Budovy a paláce, Vynálezcovia,

Symfónie, Pre rýchlych počtárov, Filmové  
postavy, Hudobné ceny,  
Štyri možnosti, Miesto narodenia a Športové  
úspechy. (témy zobrazené ako grafická časť  
programu) Andrej.

**Andrej:** Symfónie.

**Martin:** Za 40.

**Moderátor:** Láska k herečke Harriete  
Smithsonovej inšpirovala Hectora Berliozu ku  
skomponovaniu päťdielnej symfónie. Ako sa táto  
symfónia volá? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Neviem.

**Moderátor:** Andrej by vedel?

**Andrej:** Ďakujem.

**Moderátor:** Fantastická.

Fantastická symfónia.

Najskôr ho odmietla, ale... Harriet,

ale potom si ho zobrala za manžela. Tak očaril ju,  
určite aj

fantastickou symfóniou. 390 : 200. Takže  
Martin neriskoval, urobil dobre

pri symfóniách a vyberá pre Andreja.

**Martin:** Pre rýchlych počtárov.

**MUŽ (m. o.):** Pod tým stresom sa chce každý  
toho zbaviť.

Očaril ju,  
určite aj fantastickou symfóniou.

390 : 200

Martin neriskoval, urobil dobre  
pri symfóniách a vyberá pre Andreja.

- Pre rýchlych počtárov.

**MUŽ:** Tým stresom sa chce každý  
toho zbaviť.

- Za 40.

- Pri tejto otázke,

ktorá pre rýchlych počtárov  
je veľmi jednoduchá, ale iba ak...

- Viete, koľko gramov je karát.

- Koľko gramov je karát.

Karát je jedna pätina gramu,  
čiže 0,2,

čiže 200 miligramov  
a správna odpoveď,

20x0,2 je 4, štyri gramy.

390 : 160.

Ani Andrej neprišiel o veta peňazí.

Ale zo sumy, ktorú môže  
maximálne získať, niečo stratil.

Andrej, vyberajte.

- Skúsme za 40.

V halovej, šprint na 60 metrov.

**Andrej:** Za 40. **Moderátor:** Akú hmotnosť v gramoch má 20 karátový diamant? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** 60 gramov.

**Moderátor:** Pri tejto otázke, ktorá pre rýchlych počtárov je veľmi jednoduchá, ale iba ak...

**Andrej:** Viete, ak viete (nezrozumiteľné) karát.

**Moderátor:** Presne tak, že koľko gramov je karát.

A karát je jedna pätina gramu, čiže 0,2, (**Andrej:** 0,25) dve, 0,2,

jedna pätina, čiže 200 miligramov a správna

odpoveď, 20 krát 0,2, štyri, štyri gramy.

390 : 160.

Ani Andrej neprišiel o vela peňazí.

Ale z tej sumy,

ktorú môže maximálne získať, niečo stratil.

Andrej. Vyberajte.

**Andrej:** Športové úspechy.

**Martin:** Skúsme za 40.

**Moderátor:** V ktorej atletickej disciplíne získal

na Majstrovstvách Európy v halovej atletike v rokoch 2017 až 2021 kompletnú zbierku medailí slovenský atlét Ján Volko? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** V halovej... šprint na 60 metrov.

**Moderátor:** Beh na 60 metrov je odpoveď... Prezradí nám ju majster Európy. Ján Volko.

**J. Volko:** Ahojte, šampióni, aj ja som bol v roku 2019 halový majster Európy v disciplíne 60 m a okrem toho som ešte získal dve ďalšie medaily na halových šampionátoch v tej istej disciplíne

- Beh na 60 metrov je odpoveď...

Prezradí nám ju majster Európy  
Ján Volko

- Ahojte, šampióni, aj ja som bol v roku 2019 halový majster Európy

v disciplíne 60 m a okrem toho som ešte získal dve ďalšie medaily

na halových šampionátoch v tej istej disciplíne

v roku 2017 a v roku 2021

a stal som sa tak ôsmym najúspešnejším šprintérom

v histórii halových majstrovstiev Európy s počtom medailí tri.

Pozdravujem vás všetkých, ahojte.

- Aj my pozdravujeme Janka. Takže šprint na 60 m, beh na 60 m.

Je to tak, je to správne odpoveď.

Martin, vyberajte.

Chiki liki tu-a.

- Len za 40, ale je to správna odpoveď.

Album sa volá Venované pamiatke budúcich zosnulých.

Pozdravujem Chiki liki tu-a. 430 má Martin

a uvidíme, či pridá, alebo sa mu niečo odpočíta.

Najprv téma, Andrej.

- Miesto narodenia.



v roku 2017 a v roku 2021 a stal som sa tak ôsmym najúspešnejším šprintérom v histórii

halových majstrovstiev Európy s počtom medailí teda tri.

Pozdravujem vás všetkých, ahojte. **Moderátor:** Aj my pozdravujeme Janka. Takže šprint na 60 metrov, beh na 60 m. Je to tak, je to správne odpoveď. 430 : 160. (stav zobrazený graficky)

Martin, vyberajte.

**Martin:** Hudobné ceny. **Andrej:** Za 40.

**Moderátor:** Víťazom kategórie Album roka 2021 slovenských hudobných cien Radio Head Awards sa stala skupina, ktorá vznikla v Prešove a preslávila sa hitom "Láska moja de si". Ako sa skupina volá? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Chiki liki tu-a.

**Moderátor:** Len za 40, ale je

to správna odpoveď. 200 : 430. (stav zobrazený graficky)

Album sa volá Venované pamiatke budúcich zosnulých. Pozdravujeme Chiki liki tu-a. 430 má Martin

a uvidíme, či pridá, alebo sa mu niečo odpočíta z konta. Najprv téma, Andrej.

**Andrej:** Miesto narodenia.

**Martin:** Za 40.

**Moderátor:** Bzince pod Javorinou, Polichno, Zvolenská Slatina, Halič.

Sú názvy obcí, v ktorých sa narodili významné

slovenské osobnosti. V akom odbore sa preslávili a ktorého sú pohlavia? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Boli to ženské

- Za 40.

Boli to ženské spisovateľky.

GONG

- Andrej kýve hlavou, že je to správna odpoveď.

Rovnako musím potvrdiť. Ludmila Podjavorinská sa narodila

v Horných Bzinciach, alebo v Bzinciach pod Javorinou.

volali ju aj teta z Polichna.

Terézia Vansová a Mária Duríčková Zvolenská Slatina

470 : 200.

Obaja odpovedali správne,

ale len za 40, aj jeden, aj druhý. Martin, vyberajte.

Ešte sa hrá o viac ako tisíc eur. Maximálne.

- Budovy a paláce.

- Za 40.

- Človeče, neriskuje. - Nechávajú si to na posledné otázky. G. MAREŠ: Vláda ktorej európskej krajiny má sídlo v budove

ktorú vidíme na fotografii?

- Vláda Islandu.

GONG

- Island je správna odpoveď, áno. Martin to takisto potvrdzuje.

Naozaj, bohatá história v súvislosti s touto budovou.



spisovateľky.

**Moderátor:** Andrej kýve hlavou,  
že je to správna odpoveď. Rovnako musím  
potvrdiť. Ľudmila Podjavorinská sa narodila

v Horných Bzinciach, alebo v Bzinciach pod  
Javorinou, presne tak,

Božena Slančíková Timrava v Polichne,  
volali ju aj teta z Polichna.  
Terézia Vansová, Mária Duríčková

Zvolenská Slatina a Hana Ponická... **Andrej:**  
V Haliči. **Moderátor:** Halič. **Martin:** Halič.  
470 : 200.  
Obaja odpovedali správne,

ale len za 40, aj jeden, aj druhý. Martin,  
vyberajte. Ešte sa hrá o viac ako tisíc eur.  
Maximálne. **Martin:** Budovy a paláce.

**Andrej:** Za 40.

**Vilo:** Človeče, neriskuje.

**Vlado:** Nechávajú si to na posledné otázky.

**Moderátor (m.o.):** Vláda ktorej európskej  
krajiny má sídlo  
v budove,  
ktorú vidíme na fotografii?

**Andrej:** Vláda Islandu.

**Moderátor:** Island je správna odpoveď, áno.  
Martin to takisto  
potvrdzuje.  
Naozaj, história, bohatá v súvislosti

s touto... **Andrej:** Najstarší parlament  
(nezrozumiteľné). **Moderátor:** ...s touto  
budovou.

240 : 470. (stav zobrazený graficky)

Opäť správna, opäť 40.  
Andrej,

predposledná téma pre Martina.

**Andrej:** Vynálezcovia.

- Najstarší parlament.

- Opäť správna, opäť 40.

Andrej, predposledná téma  
pre Martina.

- Vynálezcovia.

- Za 60.

GONG – Andrej vie?

- Nenabehne mi to teraz.

- Tak o odpoveď poprosím významného  
slovenského chemika P. Alexyho.

Okrem iného, aj vynálezcu  
biorozložiteľného plastu.

- Pozdravujem v Dueli. Odpoveď  
na túto otázku je jednoduchá.

Bol to pán Herman Fehling,

ktorý zistil,  
že vodný roztok modrej skalice

a vinanu sodno-draselného reaguje  
s redukujúcimi cukrami

a teda aj s glukózou za vzniku  
červenej zrazeniny oxidu medného,

čím sa dá kvantitatívne stanoviť  
obsah cukru v moči.

Je to krásny príklad toho,  
ako chémia pomáha medicíne.

Bohužiaľ, pán Fehling  
zrejme pripravil o prácu

mnohých ochutnávačov moču.

SMIECH.

- Jeden z najvtipnejších profesorov

**Martin:** Za 60.

**Moderátor:** Ako sa volá nemecký chemik, ktorý sa

zaslúžil o objav umožňujúci kvantitatívne

stanovenie cukru v moči? Nemusela sa tak používať

kvalitatívna metóda, ktorá spočívala v jeho ochutnávaní. (otázka zobrazená graficky)

- nezrozumiteľná vrava

**Moderátor:** Andrej vie? **Andrej:** Nenabehne mi to teraz.

**Moderátor:** Tak o odpoveď poprosím významného

slovenského chemika Pavla Alexyho.

Okrem iného, aj vynálezcu biorozložiteľného plastu.

**P. Alexy:** Pozdravujem v Dueli. Odpoveď na túto otázku je veľmi jednoduchá. Bol to pán Herman Fehling, ktorý zistil, že vodný roztok modrej skalice a vínanu sodno-draselného reaguje s redukujúcimi

cukrami a teda aj s glukózou za vzniku červenej zrazeniny oxidu medného, čím sa dá kvantitatívne stanoviť obsah cukru v moči.

Je to krásny príklad toho,

ako chémia pomáha medicíne.

Bohužiaľ, pán Fehling zrejme pripravil o prácu mnohých ochutnávačov moču.

**Moderátor:** Naozaj, jeden z najvtipnejších profesorov u nás na Slovensku. Takže Herman Fehling.

Nepotešil vás ale touto správnu odpoveďou. 240 : 410. (stav zobrazený graficky) Martin, predposledná téma pre Andreja.

**Martin:** Filmové postavy. **Andrej:** Za 40.

u nás na Slovensku.

Takže Herman Fehling.

Nepotešil vás ale touto správnu odpoveďou.

Martin, predposledná téma pre Andreja.

- **Filmové postavy.**  
- Za 40.

**Pacho, hybský zbojník.**

- Za 40 správna odpoveď.

Ja len pre rýchlych počtárov,  
3x40 je 120

a 3x350,  
fú, to už je pekná suma.

- **Nevadí.**

- Andrej, posledný váš výber.

- **Štyri možnosti.**  
- Štyri možnosti.

- **Za 100.**

**Austrálsky vták.**

**GONG**

- Tabon lesný. Áno, austrálsky vták.

Správna odpoveď.  
410 : 280.

Posledná téma,  
posledná otázka v Dueli.

**Moderátor:** Filmovými postavami, ktorého slovenského filmu sú Ondro, Jano, Martin, Peter, grófka Erdödyová alebo gróf Erdödy? (otázka zobrazená graficky)

**Andrej:** Pacho, hybský zbojník.

**Moderátor:** Za 40 správna odpoveď.

280 : 410. (stav zobrazený graficky)

Ja len pre rýchlych počtárov,  
3x  
40 je 120 a 3x350... **Andrej:** Je 1050.

**Moderátor:** Fú, to už je pekná suma. **Andrej:** Nevadí.

**Moderátor:** No, Andrej, posledný

Váš výber.

**Andrej:** Štyri možnosti.

**Moderátor:** Štyri možnosti.

**Martin (m. o.):** Pozrieme stav. **Moderátor (m.o.):** Nech sa páči, Martin.

**Martin:** Za 100.

**Moderátor:** Martin, tabon je

izbová rastlina, cudzokrajná drevina, akváriová rybka alebo

austrálsky vták? (otázka zobrazená graficky)

**Martin:** Austrálsky vták.

Tabon lesný. Áno,

austrálsky vták. Správna odpoveď. 410 : 280.

Posledná téma,

posledná otázka v Dueli.

Už je rozhodnuté, kto postúpi do semifinále. Stromy, Andrej, za koľko?

**Andrej:** Koľko som tam mal? Nepamätám si. Môžem pozrieť?

**Moderátor (m. o.):** Nech sa páči. 280 a Martin 510. Tak koľko? (stav zobrazený graficky)

**Andrej:** Tak za 300.

Už je rozhodnuté,  
kto postúpi do semifinále.

Stromy, Andrej, za kolko?

- Kolko som tam mal?  
Môžem pozrieť?

Kolko? – Tak za 300.  
- Za 300, dobre.

List ktorého listnatého stromu  
vidíte na fotografii?

- Buk.

- Buk nie je správna odpoveď.

- Martin?

- Brest, hrab.

- Hrab je správna odpoveď,  
ale je pravdou,

že hrab buk nemajú  
veľmi odlišné listy,

ale hrab sa odlišuje od buka tým,  
že má pilkované okraje.

Buk má zaoblené.

Chlapci, takto ste hrali.

Čo hovoríte tam v druhej miestnosti  
na ich výkony?

- Na jednej strane opäť tlieskame,  
na druhej, čo hovoríte?

Bol to veľmi dobrý Duel.

V každom prípade, na Andreja sme  
pyšní a hrdí, bol to super Duel.

- Počet správnych odpovedí ukázal,  
že vie.

- Vedomosti ukázali,  
len málo riskovali.

**Moderátor:** Za 300, dobre.  
List ktorého listnatého stromu  
vidíte na fotografii?

**Andrej:** Buk.

**Moderátor:** Buk nie je správna odpoveď.

Martin?

**Martin:** Brest, hrab.

**Moderátor:** Hrab je správna odpoveď,  
ale je pravdou,  
že hrab, buk nemajú

veľmi odlišné tie listy,  
ale hrab sa

odlišuje od buka tým,  
že má pilkované...

**Andrej (m.o.):** Aha, jasné. **Moderátor:** ... tie  
okraje. A buk má také zaoblené.

Chlapci, takto ste hrali.

15, 5 Andrej. -20

eur nakoniec a Martin 510 eur, 14 správnych, 7  
nesprávnych. (stav zobrazený graficky)

Čo hovoríte tam v druhej miestnosti  
na ich výkony?

**V. Varecha:** Na jednej strane opäť tlieskame,

na druhej, čo hovoríte, no? **Dodo, ty ako brat.**

**Dodo:** Treba gratulovať Martinovi, bol to veľmi  
dobrý Duel.

A v každom prípade, na Andreja sme  
pyšní a hrdí, bol to super

Duel.

**V. Varecha:** Áno. Počet správnych odpovedí  
bolo vidieť, že ukázal, že vie.

**Peter:** Vedomosti ukázal, len teda málo riskoval.

- Áno, mohol viac.

- Na druhej strane  
o to väčšia radosť.

- Samozrejme.

- Sme pyšní na priateľa, brata, syna.

- Hoci málo riskoval,  
ale dobre riskoval.

- Podme sa pozrieť ešte spoločne  
na čísla, ako hrali páni.

Celkovo Andrej – 30.  
27 správnych, 13 nesprávnych.

Martin si odnáša z tohto štvrtfinále  
1 150 eur.

33 správnych odpovedí  
a 10 nesprávnych.

Štvrtfinále Duelu šampiónov  
je na konci.

Do semifinále postupuje  
Martin z Nitry.

Z vedľajšieho štúdia prišli  
aj fanúšikovia.

Dnes to bola opäť ukážka  
obrovského prehľadu

vynikajúcich rozhladených hráčov,  
ktorí preukázali vedomosti

zo všetkých možných oblastí.  
Dakujeme za podporu.

Dakujeme aj za účasť Andreja  
v tomto Dueli šampiónov.

Bol to výborný súťažiaci.  
Dakujeme za vašu priazeň

v rovnakom čase  
vo štvrtok večer na Jednotke,

v ktorom proti sebe nastúpia Evka  
z Košíc a Pavol z Levíc, dovidenia.

<p><b>V. Varecha:</b> Málo riskovali. <b>Miro:</b> Áno, mohol viac. <b>V. Varecha:</b> Na druhej strane o to väčšia radosť zase. <b>Dáška:</b> Samozrejme.</p> <p><b>V. Varecha:</b> Sme pyšní na priateľa, na brata, na syna. <b>Vlado:</b> Sme veľmi radi... <b>Vilo:</b> Hoci málo riskoval, ale dobre riskoval.</p> <p><b>Moderátor:</b> Poďme sa pozrieť ešte spoločne na čísla, ako hrali páni.</p> <p>Celkovo Andrej –30 a 27 správnych, 13 nesprávnych. A Martin si odnáša z tohto štvrťfinále viac ako 1000 eur, 1 150 eur. 33 správnych odpovedí a 10 nesprávnych. Štvrťfinále Duelu šampiónov je na konci. Do semifinále postupuje Martin z Nitry. Z vedľajšieho štúdia prišli aj fanúšikovia. No a dnes to bola opäť ukážka obrovského prehľadu vynikajúcich rozhladených hráčov, ktorí preukázali vedomosti zo všetkých možných oblastí. Ďakujeme veľmi pekne za podporu. Ďakujeme aj za účasť Andreja v tomto Dueli šampiónov. Bol to výborný súťažiaci. Ďakujeme za vašu priazeň a už teraz pozývame sledovať tretie štvrťfinále Duelu šampiónov v rovnakom čase vo štvrtok večer na Jednotke, v ktorom proti sebe nastúpia Evka z Košíc a Pavol z Levíc, dovidenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- koniec programu</li> <li>- označenia sponzorov (luxusneplavby.sk; Baumit; Jamieson; Specialized)</li> <li>- zvukovo-obrazová predel („Reklama“)</li> <li>- koniec záznamu</li> </ul>	
---	--

\* \* \*

Správne konanie bolo začaté z dôvodu, že verejnoprávny vysielateľ odvysielal dňa 28. 4. 2022 v čase o cca 20:34 hod. v rámci programovej služby Jednotka doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Duel šampiónov*, ktoré vykazovali určité nedostatky

Doplnková obsahová služba bola v čase odvysielania predmetného programu vymedzená v § 4 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z.z. o digitálnom vysielaní, v zmysle ktorého išlo o obsahovú službu, ktorá priamo súvisí s televíznou programovou službou alebo rozhlasovou programovou službou, ak informácie alebo komunikáty, ktoré tvoria jej obsah, tvoria spolu alebo jednotlivo aj obsah, ktorý je určený na príjem verejnosťou alebo koncovému užívateľovi spolu s programovou službou; doplnkovou obsahovou službou je najmä rozhlasová dátová služba, teletext, jazyková mutácia programovej služby, multimodálny prístup k programovej službe a interaktívny prístup k programovej službe.

Multimodálny prístup k programovej službe je podľa uvedeného zákona doplnková obsahová služba vysielaná súbežne s príslušnou televíznou programovou službou umožňujúca prístup nepočujúcich alebo nevidiacich k reláciám vysielania alebo iným zložkám programovej služby, najmä prostredníctvom titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím, tlmočenia do posunkovej reči

nepočujúcich a hlasového komentovania pre nevidiacich. ( § 4 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z.)

Potreba zabezpečiť osobám so zdravotným postihnutím osobitnú starostlivosť je zakotvená a zvýraznená v rôznych medzinárodných dokumentoch, medzi ktorými má osobitné postavenie Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím (ďalej len „Dohovor“) a jeho Opčný protokol. Európska únia (ďalej len „EÚ“) jednoznačne uznala práva osôb so zdravotným postihnutím v Európskej charte základných práv „*Únia uznáva a rešpektuje právo osôb so zdravotným postihnutím využívať opatrenia, ktoré sú určené na zabezpečenie ich nezávislosti, sociálnej integrácie a integrácie v zamestnaní a účasti na spoločenskom živote*“ (článok 26 „*Integrácia osôb so zdravotným postihnutím*“).

Dohovor predstavuje základný východiskový dokument pre všetky ostatné medzinárodné dokumenty, ktoré sa prijímajú na európskom alebo širšom medzinárodnom fóre, a ktoré sa týkajú ochrany práv osôb so zdravotným postihnutím. Cieľom Dohovoru je presadzovať, ochraňovať a zabezpečiť plnohodnotný a rovný výkon ľudských práv a základných slobôd pre všetky osoby so zdravotným postihnutím a podporovať úctu k ich dôstojnosti bez akejkoľvek diskriminácie na základe zdravotného postihnutia.

Slovenská republika sa stala zmluvnou stranou Dohovoru jeho ratifikáciou prezidentom SR v roku 2010. Dohovor zaväzuje zmluvné strany, aby zabezpečili, že osoby so zdravotným postihnutím budú môcť plne využívať svoje práva na rovnakom základe ako všetci ostatní občania. Ustanovuje minimálne normy ochrany a zabezpečenia celého rozsahu občianskych, politických, sociálnych a ekonomických práv osôb so zdravotným postihnutím. Vláda SR sa zaviazala vytvoriť optimálne podmienky pre implementáciu Dohovoru, výsledkom čoho bolo prijatie Národného programu rozvoja životných podmienok občanov so zdravotným postihnutím, cieľom ktorého je vytváranie rovnakých príležitostí a integrácia osôb so zdravotným postihnutím do života spoločnosti.

Ustanovenia § 18 až 18d zákona č. 308/2000 Z.z zabezpečujú v súlade s Národným programom rozvoja životných podmienok občanov so zdravotným postihnutím spoločenskú inklúziu nepočujúcich a nevidiacich do procesov masovej komunikácie tak, aby sa eliminovali handicap, ktoré determinujú tieto skupiny obyvateľstva pri prístupe k vysielaným, resp. poskytovaným informáciám.

Vysielatelia boli podľa § 18 a nasl. zákona č. 308/2000 Z.z. povinní vysielat' zákonom stanovené percentuálne podiely programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, v posunkovej reči nepočujúcich alebo s hlasovým komentárom pre nevidiacich (ďalej len „multimodálny prístup“).

Podľa §18aa zákona č. 308/2000 Z. z. je však nutné, aby vysielateľom odvysielané titulky pre osoby so sluchovým postihnutím spĺňali aj kvalitatívne požiadavky, t. j. aby obrazovo zaznamenaný text bol synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu, zachytával hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu, a aby bol v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá Ministerstvo kultúry SR. Takýmto všeobecne záväzným právnym predpisom je Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 15. decembra 2015 o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím č. 12/2016 Z. z. Tá vo svojich jednotlivých ustanoveniach stanovuje technické požiadavky, ktoré musia titulky pre osoby so sluchovým postihnutím spĺňať.

Ustanovenie § 18aa bolo do zákona o vysielaní a retransmisii zavedené s účinnosťou od 1. 1. 2016. Zákon o vysielaní a retransmisii dovedy poznal skryté a otvorené titulky, ktoré korešponujú s dejom vysielaného programu, pričom na ich obsahovú kvalitu neustanovoval žiadne podmienky. Skryté a otvorené titulky boli nahradené súborným názvom titulky pre osoby so sluchovým postihnutím, ktoré musia spĺňať podmienky ustanovené v odseku 1 a vo všeobecne záväznom právnym predpise, ktorý vydá ministerstvo kultúry (Vyhláška č. 12/2016 Z.z.) . **Účelom zavedenia podmienok na titulky pre osoby so sluchovým postihnutím je zabezpečiť jednotný štandard týchto titulkov a tiež zabezpečiť, aby bola ich obsahová aj formálna stránka na takej úrovni, aby mali reálny prínos pre nepočujúcich pri pozeraní programu.**

V rámci posudzovania predmetu tohto správneho konania bolo potrebné vysporiadať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter**. Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.: „*Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie možno obmedziť zákonom, ak ide o opatrenia v demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.*“ (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)

V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „US SR“) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávaný tzv. trojstupňový test proporcionality, s ktorým sa vo svojich nálezoch stotožnil aj US SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV. ÚS 472/2012).

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len do tej miery, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.

Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona (**požiadavka legality**),
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti (**požiadavka proporcionality**)
- a sledovať legitímny cieľ (**požiadavka legitimacy**), ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov. Požiadavka zaviesť a uplatňovať ustanovenia § 18 až § 18d zakotvené v zákone č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany záujmov chránených Ústavou SR - práv a slobôd iných, ktoré môžu byť ohrozené na jednej strane vysielaním programov či sprístupňovaním programov s multimodálnym prístupom bez dodržania zákonom stanovených kvalitatívnych požiadaviek. **Účelom dodržiavania týchto požiadaviek je potreba zabezpečiť pri pozeraní programu reálny prínos pre nepočujúcich pri pozeraní**. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou práv a slobôd sluchovo postihnutých osôb, t.j. práva na informácie sluchovo postihnutých osôb, a to na základe zákona. Práve takéto obmedzenie slobody prejavu umožňuje citované ustanovenie čl. 26 ods. 4 Ústavy SR. Podmienka legality a legitimacy je teda nepochybne naplnená.

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením povinnosti zabezpečiť kvalitatívne požiadavky pre titulky pre osoby so sluchovým postihnutím podľa zákona č. 308/2000 Z. z. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie obmedzenia formou zákona, je potrebné

považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou, je rovina obmedzenia slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovení § 18aa obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať. V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku uplatnenia povinnosti zabezpečiť požiadavky na titulky sprevádzajúce program podľa § 18aa zákona č. 308/2000 Z.z. sledujúc legitímny cieľ ochranu práv a slobôd iných, konkrétne osôb so sluchovým postihnutím, t.j. právo na informácie sluchovo postihnutých osôb.

Kancelária Rady preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania odvysielaním doplnkovej obsahovej služby – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím v rámci programu *Duel šampiónov* splnil všetky požiadavky stanovené na odvysielanie takejto doplnkovej obsahovej služby podľa zákona č. 308/2000 Z.z., konkrétne ustanovenia § 18aa ods. 1 písm a) a b) zákona č. 308/2000 Z.z.

Keďže v čase odvysielania predmetného programu nebolo povinnosťou vysielateľa uchovávať záznamy doplnkovej obsahovej služby, na účely monitoringu bol prostredníctvom programu Free CAM 8 vyhotovený externý záznam obsahujúci simultánny obrazovo-zvukový záznam vysielania predmetného programu a titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím zobrazovaných počas vysielania programu na teletextovej stránke 777. Teletext bol v predmetnom prípade zaznamenaný prostredníctvom zariadenia spoločnosti SORTEC EUROPE, s.r.o., pričom odvysielaný program opatrený titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím bol nahrávaný zo zdrojového signálu DVB-T/T2.

Vzhľadom na písomnosť správneho konania a konečný výstup vo forme písomného rozhodnutia, tvorí okrem záznamu vysielania podklad pre rozhodnutie v správnom konaní aj prepis/popis skutkového stavu vyhotovený Kanceláriou Rady. Tento tvorí obsah ako tohto materiálu, tak i Oznámenia o začatí správneho konania. Účastník konania bol s jeho obsahom náležite oboznámený.

K predmetnému správne konaniu účastník konania doručil Rade dňa 29. 7. 2022 vyjadrenie, v ktorom uznal pochybenie, pričom k predmetu správneho konania uvádza, cit.: *Po preverení danej situácie bolo zistené, že pri odvysielaní doplnkovej obsahovej služby- titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu Duel šampiónov došlo k posunu titulkov, a to v dôsledku zlyhania ľudského faktora zapríčineného technickou chybou. Dňa 27.04.2022 bolo externým dodávateľom audiovizuálneho diela programu dodané náhľadové video na výrobu skrytých titulkov ďalším externým partnerom. Dané náhľadové video nebolo pre RTVS k dispozícii skôr. V internom systéme RTVS malo riadny zápis a bolo označené ako vysielací čistopis. Dňa 28.04.2022, teda v deň vysielania, vznikla nová verzia audiovizuálneho diela, v ktorej bola pridaná pasáž na začiatku programu Duel šampiónov. Z dôvodu doplnenia úvodnej pasáže do programu, pôvodné titulky časovo nesedeli. RTVS nebola dostatočne včas informovaná o zmenách (resp. o doplnení relácie), z tohto dôvodu nebolo možné zachytiť zmenu včas a vyhnúť sa tak zlej synchronizácii obrazu a zvuku. O chybe bola RTVS informovaná až v čase vysielania. Následne došlo k náprave v čo najkratšom možnom čase, a v odvysielanej verzii dňa 30.04.2022 (repríze) boli odvysielané titulky pre osoby so sluchovým postihnutím správne, t.j. boli zosynchronizované so zvukovou stopou programu“.*

Účastník konania tiež poukázal na to, že RTVS „priamo zo zákona č. 308/2000 Z. z. vyplývajú povinnosti vo vzťahu k širokému a neurčitému počtu recipientov s hendikepom a so stanoveným rozsahom podľa § 18 ods. 2 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého je RTVS povinná zabezpečiť multimodálny prístup k programovej službe tak, aby vo vysielaní každej programovej služby bolo najmenej 50% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím a to spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť ich obsahu. RTVS dlhodobo významne prekračuje povinnosť stanovenú zákonom, čo iba podčiarkuje jej starostlivosť, s akou RTVS pristupuje k zákonnej povinnosti plniť verejný záujem. RTVS by mohla striktno plniť minimálny, zákonom stanovený limit a zmierniť riziká, ktorým sa nad rámec svojej povinnosti vystavuje. Bez ohľadu na vyplývajúce možné riziká (akými sú zlyhanie ľudského faktora, alebo technické nedostatky) sa RTVS snaží smerovať k skvalitneniu služieb poskytovaných celej verejnosti“.



S ohľadom na uvedené skutočnosti účastník konania navrhuje, aby Rada „*správne konanie č. 158/SKO/2022 vedené voči vysielateľovi Rozhlas a televízia Slovenska vo veci možného porušenia ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. a) a ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. podľa § 30 ods. 1 písm. h) zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov zastavila, pretože odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu*“.

Monitorovaním predmetného programu boli zistené výrazné nezrovnalosti v súvislosti s vysielaním a obsahom skrytých titulkov pre nepočujúcich v nasledujúcich bodoch:

### **I. Porušenie povinnosti ustanovenej § 18aa ods. 1 písm. a)**

Ustanovenie § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. vyžaduje synchronizáciu titulkov so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu, v rámci ktorého sú odvysielané, cit.: „*Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu.*“

Účelom ustanovení § 18aa zákona č. 308/2000 Z. z. je zabezpečiť pre osoby so sluchovým postihnutím možnosť prijímať odvysielané informácie v určitej kvalite. Posúdiť nevyhnutnú mieru totožnosti, resp. podobnosti obsahu textu titulkov a obsahu hovoreného prejavu na náležité pochopenie obsahu programu, je úlohou správneho orgánu. Je nesporné, že schopnosť divákov porozumieť deju programu závisí od individuálnych schopností divákov, vo všeobecnosti však Rada zastáva názor, že v záujme zákonodarcu nebolo ponechať vysielateľovi pri príprave textu titulkov tak široký priestor, aby bol divák v dôsledku absencie istých informácií nútený porozumieť deju na základe vlastných domnienok či odhadov.

Zo záznamu vysielania predmetného programu vyplýva, že v rámci zobrazených titulkov boli v **priebehu takmer celého odvysielaného programu** zaznamenané také situácie, kedy textový prepis nebol zosynchronizovaný so zvukovou stopou, a teda, titulky neboli zobrazované v rovnakom čase prebiehajúcich replík. Je zjavné, že v rámci odvysielaných titulkov došlo k posunu titulkov oproti zvukovej stope okrem krátkej úvodnej časti programu počas celého programu, pričom išlo o výrazný posun predstavujúci rozdiel jednej súťažnej otázky, jej zodpovedania, ako aj príslušnej rozpravy prítomných k nej. Zobrazované titulky tak boli zobrazované v časovom oneskorení, teda zobrazili sa až po odvysielaní tej-ktorej repliky. Tieto skutočnosti pôsobili nanajvyš mätúco, čo mohlo sťažovať pochopenie programu nepočujúcim divákom.

**Predmetné nezrovnalosti možno považovať za priame porušenie povinnosti ustanovenej v § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z., a teda porušenie povinnosti zabezpečiť synchronizáciu textu titulkov so zvukovou stopou programu. Na základe uvedeného dospela Kancelária Rady k názoru, že odvysielaním doplnkovej obsahovej služby k programu *Duel šampiónov* dňa 28. 4. 2022 v čase o cca 20:34 hod. sa účastník konania dopustil porušenia ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z.**

### **II. Porušenie povinnosti ustanovenej § 18aa ods. 1 písm. b)**

Podľa ustanovenia § 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. musia titulky pre osoby so sluchovým postihnutím zachytávať hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý umožňuje osobám so sluchovým postihnutím porozumieť jeho obsahu.

Ustanovenie § 18aa ods. 1 písm. b) neustanovuje povinnosť, aby v textovej rovine odznali titulky bez akejkoľvek zmeny ako sú obsiahnuté v zvukovej zložke. V prípade, ak isté informácie absentujú, je na posúdení Rady, či takýmto konaním prišlo k porušeniu § 18aa ods. 1 písm. b), a teda, či bolo v dôsledku tejto skutočnosti znemožnené porozumieť obsahu. Je potrebné poukázať na skutočnosť, že vysielateľ je oprávnený v zmysle § 2 ods. 7 Vyhlášky č. 12/2016 Z. z. text titulu skrátiť alebo inak upraviť, za zachovania podmienky, že takto skrátený alebo upravený text nemení alebo neskresľuje zmysel hovoreného prejavu. Rada dovoľuje určitú slobodu vysielateľa pri úprave rozsahu titulkov, avšak takýto zásah musí byť náležite odôvodnený sledovaným záujmom, teda možnosťou zjednodušiť čítanie textu, a tým skvalitniť prijímanie vysielaných informácií. Účelom ustanovenia § 18aa ods. 1

písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. je predchádzať vo vysielaní práve takým situáciám, kedy je kvalita sledovania programu pre osoby so sluchovým postihnutím znížená v dôsledku nereflaktovania všetkých, v zvukovej rovine odznených informácií.

Zo záznamu vysielania predmetného programu vyplýva, že v úvode programu (okrem krátkej úvodnej časti programu) titulky obsahovo nesedeli pre takzvaný voiceover. Okrem toho bola zaznamenaná absencia častí titulkov, pričom počas celého programu chýbali v titulkoch značné časti viet, niekedy i celé vety či state, čo podľa nášho názoru mohlo jednoznačne znemožniť porozumeniu obsahu programu. V tomto prípade išlo o pomerne výrazný počet chýbajúcich častí v titulkoch. Tým, že účastník konania odvysielal program, v rámci ktorého bolo možné zaznamenať výraznú absenciu titulkov, znemožnil tým pochopenie podstatných častí programu nepočujúcim divákom, v dôsledku čoho Kancelária Rady zastáva názor, že nepočujúci divák nemal v tomto prípade možnosť porozumieť, čo je obsahom podstatnej časti programu.

Kancelaria Rady zastáva názor, že titulky majú byť takej kvality, aby bola zabezpečená ekvivalentná možnosť porozumieť obsahu vysielaného programu aj osobám so sluchovým postihnutím. V programe *Duel šampiónov* chýbali vo viacerých častiach posudzovaného programu titulky, ktoré by korešpondovali so zvukovou stopou, čím bol deformovaný význam poskytovanej informácie. V posudzovanom programe boli zaznamenané aj prípady, kedy sa zvuková stopa vôbec neprimietla do titulkov. Divákovi tak v textovej rovine neboli poskytnuté všetky informácie, ktoré odzneli vo zvukovej rovine, pričom vo väčšine prípadov išlo o absenciu takých titulkov, ktoré obsahovali dôležité informácie týkajúce sa obsahu programu, ktorý má nielen zábavný, ale aj náučný charakter. Ako sa uviedlo vyššie, aj napriek možnosti vysielateľa text titulkov skrátiť, resp. upraviť, je potrebné zdôrazniť, že v rámci monitorovaného programu prišlo k úplnému vynechaniu častí viet a viet ako celkov a divákovi so sluchovým postihnutím tak boli prezentované informácie, ktoré boli v danom kontexte výrazne neäplné a nelogické. Najmä v prípade úplnej absencie určitých informácií v textovej rovine a porušenia ich logickej nadväznosti nemožno konštatovať, žeby si vysielateľ splnil zákonnú povinnosť odvysielat' titulky takej kvality, vďaka ktorej je možné pochopiť odvysielaný obsah.

Vzhľadom na dĺžku programu (cca 49 min.) nemožno frekvenciu predmetného nedostatku považovať za zanedbateľnú, a preto má Kancelária Rady za to, že **účastník konania týmto konaním porušil ustanovenie § 18aa ods. 1 písm. b) a to tým, že vysielateľ predmetný program odvysielal so značnou absenciou zobrazenia titulkov - absenciou častí viet, niekedy i celých viet či statí. Predmetnou absenciou tiulkov, ktoré by mali korešpondovať so zvukovou stopou posudzovaného programu,** preto vysielateľ do značnej miery ukrátil nepočujúceho diváka o poroznenie obsahu.

V súvislosti s oboma zistenými porušeniami je potrebné poznamenať, že okolnosti predmetného nezákonného konania, na ktoré vo svojom vyjadrení poukázal účastník konania, t. j. pochybenie externého dodávateľa, promptná náprava po prvom odvysielaní programu, ako aj nadlimitný podiel programov verejnoprávneho vysielateľa s multimodálnym prístupom, nemožno v zmysle zákona a objektívnej zodpovednosti účastníka konania zohľadniť ako okolnosti vylučujúce zodpovednosť vysielateľa. Rada preto nemá v prejednávanej inú možnosť ako konštatovať porušenie zákona a uložiť príslušnú sankciu. V každom prípade je priznanie pochybenia zo strany účastníka konania a uvedený externý faktor poľahčujúcou okolnosťou, na ktorú regulátor prihliada pri stanovení rozsahu sankcie. Rovnako je potrebné pozitívne hodnotiť úsilie účastníka konania ako verejnoprávneho vysielateľa plniť si povinnosti súvisiace so zabezpečením multimodálneho prístupu nad rámec stanovený zákonom. Nie je však možné odvolávať sa na takéto úsilie s cieľom ospravedlniť prípadné nedostatky pri zabezpečovaní tiutlkov pre osoby so sluchovým postihnutím. Napriek uvedenému regulátor berie takéto prístup vysielateľa na vedomie, pričom aj v tomto prípade ide o okolnosť, na ktorú môže prihliadať pri prípadnom ukladaní pokuty. V prejednávanej veci je v tomto ohľade potrebné upozorniť na skutočnosť, že sa navrhuje uloženie sankcie vo forme upozornenia na porušenie zákona, t. j. najmiernejší možný postih.

\* \* \*

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona tak nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

**Podľa § 64 ods. 1 a 2 zákona č. 308/2000 Z. z.:**

„1) Za porušenie povinnosti uloženej týmto zákonom alebo osobitnými predpismi<sup>7)</sup> rada ukladá tieto sankcie:

- a) **upozornenie na porušenie zákona,**
- b) **odvysielanie oznamu o porušení zákona,**
- c) **pozastavenie vysielania alebo poskytovania programu alebo jeho časti,**
- d) **pokutu,**
- e) **odňatie licencie za závažné porušenie povinnosti.**

2) Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj **napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť**. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 4, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. e)]“.

Pokiaľ ide o sankčný mechanizmus, v súvislosti s prejednávanou vecou dávame do pozornosti, že aktuálna právna úprava (§ 136 zákona č. 264/2022 Z. z.) stanovuje povinnosť Rady uložiť sankciu vo forme upozornenia na porušenie zákona v prípade prvého porušenia konkrétnej povinnosti alebo aj opakovaného porušenia, ak od predchádzajúceho správneho deliktu uplynula doba dlhšia ako tri roky. Z uvedeného je zrejmé, že v prípade prvého porušenia, ktoré je zo strany RTVS predmetom tohto konania, ide v prípade oboch právnych úprav o rovnaký druh sankcie. V súlade s vyššie citovaným ustanovením § 234 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. preto navrhujeme uložiť sankciu podľa predchádzajúceho zákona č. 308/2000 Z. z.

Ustanovenie § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. prvá veta kogentným ustanovením, Rada je povinná pri ukladaní druhu sankcie skúmať predchádzajúce porušenia rovnakej povinnosti účastníkom konania ustanovenej zákonom č. 308/2000 Z. z.:

**Vzhľadom na to, že účastník konania sa doposiaľ nedopustil porušenia povinností stanovených v § 18aa ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 308/2000 Z. z., t. j. v prípadoch oboch dotknutých skutkových podstát ide o prvé porušenie, Rada je zo zákona povinná uložiť sankciu vo forme upozornenia na porušenie zákona.**

\* \* \*

### Záver

Na základe uvedeného navrhujeme Rade prijať uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.